



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

60. vuosikerta

20. marraskuuta 2017

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2017/C 392/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i>	1
---------------	--	---

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin Tuomioistuin

2017/C 392/02	Asia C-85/15 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajana Feralpi Holding SpA ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Italialaiset betoniteräksen tuottajat — Hintojen vahvistaminen sekä tuotannon tai myynnin rajoittaminen tai valvonta — HT 65 artiklan rikkominen — Alkuperäisen päätöksen kumoaminen unionin yleisessä tuomioistuimessa — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 nojalla uudelleen tehty päätös — Uuden väitetiedoksiannon esittämättä jättäminen — Kuulematta jättäminen alkuperäisen päätöksen kumoamisen jälkeen — Asian käsittelyn kesto aika unionin yleisessä tuomioistuimessa)	2
2017/C 392/03	Yhdistetyt asiat C-86/15 P ja C-87/15 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajina Ferriera Valsabbia SpA (C-86/15 P), Valsabbia Investimenti SpA (C-86/15 P) ja Alfa Acciai SpA (Italia) (C-87/15 P) sekä muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Italialaiset betoniteräksen tuottajat — Hintojen vahvistaminen sekä tuotannon tai myynnin rajoittaminen tai valvonta — HT 65 artiklan rikkominen — Alkuperäisen päätöksen kumoaminen unionin yleisessä tuomioistuimessa — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 nojalla uudelleen tehty päätös — Uuden väitetiedoksiannon esittämättä jättäminen — Kuulematta jättäminen alkuperäisen päätöksen kumoamisen jälkeen — Asian käsittelyn kesto aika unionin yleisessä tuomioistuimessa)	3

2017/C 392/04	Asia C-88/15 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajana Ferriere Nord SpA ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Italialaiset betoniteräksen tuottajat — Hintojen vahvistaminen sekä tuotannon tai myynnin rajoittaminen tai valvonta — HT 65 artiklan rikkominen — Alkuperäisen päätöksen kumoaminen unionin yleisessä tuomioistuimessa — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 nojalla uudelleen tehty päätös — Uuden väitetiedoksiannon esittämättä jättäminen — Kuulematta jättäminen alkuperäisen päätöksen kumoamisen jälkeen)	3
2017/C 392/05	Asia C-89/15 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajana Riva Fire SpA, selvitystilassa ja muuna osapuolena Euroopan komissio (Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Italialaiset betoniteräksen tuottajat — Hintojen vahvistaminen sekä tuotannon tai myynnin rajoittaminen tai valvonta — HT 65 artiklan rikkominen — Alkuperäisen päätöksen kumoaminen unionin yleisessä tuomioistuimessa — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 nojalla uudelleen tehty päätös — Uuden väitetiedoksiannon esittämättä jättäminen — Kuulematta jättäminen alkuperäisen päätöksen kumoamisen jälkeen — Asian käsittelyn kesto aika unionin yleisessä tuomioistuimessa)	4
2017/C 392/06	Asia C-326/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Administratīvā apgabaltiesa – Latvia) – "DNB Banka" AS v. Valsts ienĒmumu dienests (Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 132 artiklan 1 kohdan f alakohta — Tietyille yleishyödyllisille toiminnoille myönnettävät vapautukset — Riippumattoman henkilöyhteenliittymän jäsenilleen suorittamien palvelujen vapauttaminen — Sovelletavuus rahoituspalvelujen alalla)	5
2017/C 392/07	Yhdistetyt asiat C-361/15 P ja C-405/15 P: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajina Easy Sanitary Solutions BV ja Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) sekä muuna osapuolena Group Nivelles NV (Muutoksenhaku — Immateriaalioikeus — Yhteisömalli — Asetus (EY) N:o 6/2002 — 5 artikla — Uutuus — 6 artikla — Yksilöllinen luonne — 7 artikla — Julkiseksi tuleminen — 63 artikla — Euroopan unionin teollisoikeuksien viraston (EUIPO) toimivalta todisteiden tutkimisessa — Mitättömyysvaatimuksen tekijälle kuuluva todistustaakka — Aikaisemman mallin esittämiseen liittyvät vaatimukset — Suihkun lattiakaivoa esittävä malli — Mitättömyysvaatimuksen hylkääminen valituslautakunnassa)	5
2017/C 392/08	Asia C-605/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Naczelny Sąd Administracyjny – Puola) – Minister Finansów v. Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. w Warszawie (Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 132 artiklan 1 kohdan f alakohta — Tietyille yleishyödyllisille toiminnoille myönnettävät vapautukset — Riippumattoman henkilöyhteenliittymän jäsenilleen suorittamien palvelujen vapauttaminen — Sovelletavuus vakuutus alalla)	6
2017/C 392/09	Asia C-616/15: Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 21.9.2017 – Euroopan komissio v. Saksan liittotasavalta (Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 132 artiklan 1 kohdan f alakohta — Riippumattomien henkilöyhteenliittymien jäsenilleen suorittamien palvelujen vapauttaminen verosta — Rajoittaminen riippumattomiin henkilöyhteenliittymiin, joiden jäsenet harjoittavat vain tiettyjä ammatteja)	7
2017/C 392/10	Asia C-125/16: Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Prim'Awla tal-Qorti Ċivili – Malta) – Malta Dental Technologists Association ja John Salomone Reynaud v. Superintendent tas-Saħħa Pubblika ja Kunsill tal-Professjonijiet Kumplimentari għall-Medicina (Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 2005/36/EY — Ammattipätevyyden tunnustaminen — Hammasteknikot — Ammattitoiminnan harjoittamisen edellytykset vastaanottavassa jäsenvaltiossa — Vaatimus pakollisesta hammaslääkärin valvonnasta — Tämän vaatimuksen soveltaminen erikoishammasteknikoihin, jotka harjoittavat ammattiaan kotijäsenvaltiossaan — SEUT 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Rajoitus — Perustelut — Yleisen edun mukainen kansanterveyden suojelun tavoite — Oikeasuhteisuus)	7

2017/C 392/11	Asia C-149/16: Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Śródmieścia – Puola) – Halina Socha, Dorota Olejnik ja Anna Skomra v. Szpital Specjalistyczny im. A. Falkiewicza we Wrocławiu (Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Joukkovähentäminen — Direktiivi 98/59/EY — 1 artiklan 1 kohta — Irtisanomisen käsite — Työsopimuksen sellaisen päättämisen, joka tapahtuu työnantajan aloitteesta, rinnastaminen vähentämiseen — Työnantaja muuttaa yksipuolisesti työ- ja palkkaehtoja)	8
2017/C 392/12	Asia C-171/16: Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Sofiyski Rayonen sad – Bulgaria) – Trayan Beshkov v. Sofiyska rayonna prokuratura (Ennakkoratkaisupyyntö — Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue — Puitepäätös 2008/675/YOS — Soveltamisala — Toisessa jäsenvaltiossa aiemmin annetun tuomion huomioon ottaminen uudessa rikosprosessissa yhteisen rangaistuksen määrittämistä varten — Kyseisen tuomion ennalta tunnustamista koskeva menettely — Kyseisessä toisessa jäsenvaltiossa määrätyn rangaistuksen täytäntöönpanotavan muuttaminen)	9
2017/C 392/13	Asia C-429/16: Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Sąd Okręgowy w Łodzi – Puola) – Małgorzata Ciupa ym. v. II Szpital Miejski im. L. Rydygiera w Łodzi, nykyään Szpital Ginekologiczno-Położniczy im dr L. Rydygiera sp. z o.o. w Łodzi (Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Joukkovähentäminen — Direktiivi 98/59/EY — 1 artiklan 1 ja 2 kohta — Irtisanomisen käsite — Työsopimuksen sellaisen päättämisen, joka tapahtuu työnantajan aloitteesta, rinnastaminen vähentämiseen — Työnantaja muuttaa yksipuolisesti työ- ja palkkaehtoja — Sen ratkaiseminen, onko työnantajalla ollut aikomus ryhtyä vähentämiseen)	10
2017/C 392/14	Asia C-441/16: Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Înalta Curte de Casație și Justiție – Romania) – SMS group GmbH v. Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București (Ennakkoratkaisupyyntö — Arvonlisävero — Kahdeksas direktiivi 79/1072/EY — Direktiivi 2006/112/EY — Toisessa jäsenvaltiossa asuva verovelvollinen — Maahantuoduista tavaroista kannetun arvonlisäveron palautus — Edellytykset — Objektiiiset seikat, jotka osoittavat verovelvollisen henkilön aikomuksen käyttää maahantuotuja tavaroita liiketoiminnassaan — Vakava vaara siitä, että maahantuonnin perusteena oleva liiketoimi ei toteudu)	10
2017/C 392/15	Asia C-35/17: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Krajowa Izba Odwoławcza (Puola) on esittänyt 24.1.2017 – Saferoad Grawil sp. z o.o. ja Saferoad Kabex sp. z.o.o. v. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Poznaniu	11
2017/C 392/16	Asia C-463/17 P: Valitus, jonka Ori Martin SA on tehnyt 25.7.2017 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-797/16, Ori Martin v. Euroopan unionin tuomioistuin, 1.6.2017 antamasta tuomiosta	12
2017/C 392/17	Asia C-485/17: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 10.8.2017 – Verbraucherzentrale Berlin eV v. Unimatic Vertriebs GmbH	13
2017/C 392/18	Asia C-501/17: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Köln (Saksa) on esittänyt 18.8.2017 – Germanwings GmbH v. Wolfgang Pauels	13
2017/C 392/19	Asia C-516/17: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 25.8.2017 – Spiegel Online GmbH v. Volker Beck	14
2017/C 392/20	Asia C-517/17: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 28.8.2017 – Milkias Addis v. Saksan liittotasavalta	15

2017/C 392/21	Asia C-518/17: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 28.8.2017 – Stefan Rudigier v. Salzburger Verkehrsverbund GmbH	16
2017/C 392/22	Asia C-569/17: Kanne 27.9.2017 – Euroopan komissio v. Espanjan kuningaskunta	17
Unionin yleinen tuomioistuin		
2017/C 392/23	Asia T-149/15: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Ben Ali v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Oikeudellinen perusta — Uuteen perusteeseen perustuva kantajan nimen uudelleenkirjaaminen — Perusteluvollisuus — Tosiseikasto — Omistusoikeus — Oikeasuhteisuus)	19
2017/C 392/24	Asia T-175/15: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Mabrouk v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Toimenpiteet, jotka on kohdistettu valtion varojen väärinkäytöstä vastuussa oleviin henkilöihin ja heitä lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin — Varojen jäädyttäminen — Niiden henkilöiden, yhteisöjen ja elinten luettelo, joihin varojen jäädyttäminen kohdistuu — Kantajan nimen säilyttäminen luettelossa — Riittämätön tosiseikkaperusta — Ilmeinen arviointivirhe — Oikeudellinen virhe — Omaisuuden suoja — Hyvän hallinnon periaate — Oikeus oikeudenkäyntiin kohtuullisen ajan kuluessa — Syyttömyysolettama — Tarkistuspyyntö — Vahvistava toimi — Tutkimatta jättäminen)	20
2017/C 392/25	Asia T-126/16: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.10.2017 – 1. FC Köln v. EUIPO (SPURBAR ANDERS.) (EU-tavaramerkki — Hakemus sanamerkin SPURBAR ANDERS. rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 2 kohta (joista on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 7 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 2 kohta))	21
2017/C 392/26	Asia T-139/16: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.10.2017 – SDSR v. EUIPO – Berghaus (BERG OUTDOOR) (EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Euroopan unionin nimeävä kansainvälinen rekisteröinti — Kuviomerkki BERG OUTDOOR — Aiemmat EU-sanamerkit BERGHAUS — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	21
2017/C 392/27	Asia T-143/16: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.10.2017 – Intesa Sanpaolo v. EUIPO – Intesa Group Holding (INTESA) (EU-tavaramerkki — Menettämismenettely — EU-sanamerkki INTESA — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 51 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 2 kohta (joista on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 58 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 2 kohta) — Tavaramerkin tosiasiallisen käytön puuttuminen)	22
2017/C 392/28	Asia T-176/16: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.10.2017 – Kofola ČeskoSlovensko v. EUIPO – Mionetto (UGO) (EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin UGO rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aiempi EU-kuviomerkki il UGO! — Osittainen luopuminen aiemmasta tavaramerkistä — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))	23
2017/C 392/29	Asia T-336/16: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo v. EUIPO – Gianni Versace (VERSACE 19.69 ABBIGLIAMENTO SPORTIVO) (EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin VERSACE 19.69 ABBIGLIAMENTO SPORTIVO rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aiempi EU-sanamerkki VERSACE — Aiemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 42 artiklan 2 kohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	23

2017/C 392/30	Asia T-337/16: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo v. EUIPO – Gianni Versace (VERSACCINO) (EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin VERSACCINO rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aiempi EU-sanamerkki VERSACE — Aiemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 42 artiklan 2 kohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	24
2017/C 392/31	Asia T-36/17: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Forest Pharma v. EUIPO – Ipsen Pharma (COLINEB) (EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin COLINEB rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen kuviomerkki Colina — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) — Valituslautakunnan suorittaman tutkinnan laajuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 76 artiklan 1 kohta (josta on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 95 artiklan 1 kohta))	25
2017/C 392/32	Asia T-97/09: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.9.2017 – Saksa v. komissio (Kumoamiskanne — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Kanne, joka on selvästi hyväksyttävä)	26
2017/C 392/33	Asia T-21/10: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.9.2017 – Saksa v. komissio (Kumoamiskanne — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Kanne, joka on selvästi hyväksyttävä)	27
2017/C 392/34	Asia T-104/10: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.9.2017 – Saksa v. komissio (Kumoamiskanne — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Resider II -ohjelma — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Kanne, joka on selvästi hyväksyttävä)	27
2017/C 392/35	Asia T-114/10: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.9.2017 – Saksa v. komissio (Kumoamiskanne — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Interreg II/C -ohjelma ”Rein-Maas-alueen tulvien ehkäisy” — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Kanne, joka on selvästi hyväksyttävä)	28
2017/C 392/36	Asia T-542/15: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 25.9.2017 – Unkari v. komissio (EAKR — Keski-Unkarin, Länsi-Pannonin, Ala-Unkarin tasangon, Keski-Transdanubian, Pohjois-Unkarin, Ylä-Unkarin tasangon ja Etelä-Transdanubian liikenteen toimenpideohjelma ja alueelliset toimenpideohjelmat — Päätös välimaksujen keskeyttämisestä — Riidanalaisen toimen kumoaminen lainsäädäntötoimella — Lausunnon antamisen raukeaminen)	29
2017/C 392/37	Asia T-297/16 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 26.9.2017 – Valittajana Gyarmathy sekä muuna osapuolena EMCDDA (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — EMCDDA:n henkilöstö — Työsopimuksen uudistamatta jättäminen — Sopimuksen irtisanominen — Työpaikkakiusaaminen — Avustussyöntö — Hallinnollinen tutkimus — Tutkimuksen puolueettomuus)	29
2017/C 392/38	Asia T-402/16: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.9.2017 – Berliner Stadtwerke v. EUIPO (berlinGas) (EU-tavaramerkki — Hakemus sanamerkin berlinGas rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta — Selvästi täysin perusteeton kanne)	30
2017/C 392/39	Asia T-719/16: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.9.2017 – Berliner Stadtwerke v. EUIPO (berlinWärme) (EU-tavaramerkki — Hakemus sanamerkin berlinWärme rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta — Selvästi täysin perusteeton kanne)	31
2017/C 392/40	Asia T-40/17: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.9.2017 – Habermas v. EUIPO – Here Global (h) (EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)	31

2017/C 392/41	Asia T-443/17 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 26.9.2017 – António Conde & Companhia v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Kalastusalukset — Koillis-Atlantin alueellinen kalastuksenhoitojärjestö — Välitoimihakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty)	32
2017/C 392/42	Asia T-570/17: Kanne 17.8.2017 – Algebris (UK) ym. v. komissio	32
2017/C 392/43	Asia T-607/17: Kanne 6.9.2017 – Volotea v. komissio	34
2017/C 392/44	Asia T-626/17: Kanne 15.9.2017 – Slovenia v. komissio	35
2017/C 392/45	Asia T-645/17: Kanne 21.9.2017 – Rodonita v. komissio ja SRB	36
2017/C 392/46	Asia T-646/17: Kanne 22.9.2017 – Addition ym. v. SRB	37
2017/C 392/47	Asia T-647/17: Kanne 22.9.2017 – Serendipity ym. v. EUIPO – CKL Holdings (CHIARA FERRAGNI)	38
2017/C 392/48	Asia T-677/17: Kanne 2.10.2017 – ClientEarth v. komissio	38
2017/C 392/49	Asia T-700/15: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.9.2017 – Volfas Engelman v. EUIPO – Rauch Fruchtsäfte (BRAVORO PINTA)	40
2017/C 392/50	Asia T-56/16: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.9.2017 – Oil Pension Fund Investment Company v. neuvosto	40
2017/C 392/51	Asia T-158/16 P: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.9.2017 – Barnett ym. v. ETSK	40
2017/C 392/52	Asia T-299/16: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 26.9.2017 – Scheffler v. EUIPO – Doc Generici (docfauna)	40
2017/C 392/53	Asia T-18/17: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 22.9.2017 – Tšekki v. komissio	41

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*
(2017/C 392/01)

Viimeisin julkaisu

EUVL C 382, 13.11.2017

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 374, 6.11.2017

EUVL C 369, 30.10.2017

EUVL C 357, 23.10.2017

EUVL C 347, 16.10.2017

EUVL C 338, 9.10.2017

EUVL C 330, 2.10.2017

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajana Feralpi Holding SpA ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-85/15 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Italialaiset betoniteräksen tuottajat — Hintojen vahvistaminen sekä tuotannon tai myynnin rajoittaminen tai valvonta — HT 65 artiklan rikkominen — Alkuperäisen päätöksen kumoaminen unionin yleisessä tuomioistuimessa — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 nojalla uudelleen tehty päätös — Uuden väitetiedoksiannon esittämättä jättäminen — Kuulematta jättäminen alkuperäisen päätöksen kumoamisen jälkeen — Asian käsittelyn kesto aika unionin yleisessä tuomioistuimessa)

(2017/C 392/02)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Feralpi Holding SpA (edustajat: G. M. Roberti ja I. Perego, avvocati)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Malferrari ja P. Rossi, avustajanaan M. Moretto, avvocato)

Tuomiolauselma

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen 9.12.2014 antama tuomio Feralpi v. komissio (T-70/10, ei julkaistu, EU:T:2014:1031) kumotaan.
- 2) HT 65 artiklan rikkomista koskeva 30.9.2009 tehty komission päätös K(2009) 7492 lopullinen (asia COMP/37.956 – Betoniteräs – päätöksen tekeminen uudelleen), sellaisena kuin se on muutettuna 8.12.2009 tehdyllä komission päätöksellä K(2009) 9912 lopullinen, kumotaan siltä osin kuin päätös koskee Feralpi Holding SpA:ta.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Feralpi Holding SpA:lle ensimmäisessä oikeusasteessa ja tässä muutoksenhakumenettelyssä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 146, 4.5.2015.

Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajina Ferriera Valsabbia SpA (C-86/15 P), Valsabbia Investimenti SpA (C-86/15 P) ja Alfa Acciai SpA (Italia) (C-87/15 P) sekä muuna osapuolena Euroopan komissio

(Yhdistetyt asiat C-86/15 P ja C-87/15 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Italialaiset betoniteräksen tuottajat — Hintojen vahvistaminen sekä tuotannon tai myynnin rajoittaminen tai valvonta — HT 65 artiklan rikkominen — Alkuperäisen päätöksen kumoaminen unionin yleisessä tuomioistuimessa — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 nojalla uudelleen tehty päätös — Uuden väitetiedoksiannon esittämättä jättäminen — Kuulematta jättäminen alkuperäisen päätöksen kumoamisen jälkeen — Asian käsittelyn kesto aika unionin yleisessä tuomioistuimessa)

(2017/C 392/03)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittajat: Ferriera Valsabbia SpA (C-86/15 P), Valsabbia Investimenti SpA (C-86/15 P) ja Alfa Acciai SpA (Italia) (C-87/15 P) (edustajat: D. M. Fosselard, avocat, D. Slater, solicitor, ja A. Duron, avocate)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Malferrari ja P. Rossi, avustajanaan P. Manzini, avvocato)

Tuomiolauselma

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen 9.12.2014 antama tuomio Ferriera Valsabbia ja Valsabbia Investimenti v. komissio (T-92/10, ei julkaistu, EU:T:2014:1032) ja sen 9.12.2014 antama tuomio Alfa Acciai v. komissio (T-85/10, ei julkaistu, EU:T:2014:1037) kumotaan.
- 2) HT 65 artiklan rikkomista koskeva 30.9.2009 tehty komission päätös K(2009) 7492 lopullinen (asia COMP/37.956 – Betoniteräs – päätöksen tekeminen uudelleen), sellaisena kuin se on muutettuna 8.12.2009 tehdyllä komission päätöksellä K(2009) 9912 lopullinen, kumotaan siltä osin kuin päätös koskee Ferriera Valsabbia SpA:ta, Valsabbia Investimenti SpA:ta ja Alfa Acciai SpA:ta.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Ferriera Valsabbia SpA:lle, Valsabbia Investimenti SpA:lle ja Alfa Acciai SpA:lle ensimmäisessä oikeusasteessa ja tässä muutoksenhakumenettelyssä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 146, 4.5.2015.

Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajana Ferriere Nord SpA ja muuna osapuolena Euroopan komissio

(Asia C-88/15 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Italialaiset betoniteräksen tuottajat — Hintojen vahvistaminen sekä tuotannon tai myynnin rajoittaminen tai valvonta — HT 65 artiklan rikkominen — Alkuperäisen päätöksen kumoaminen unionin yleisessä tuomioistuimessa — Asetuksen (EY) N:o 1/2003 nojalla uudelleen tehty päätös — Uuden väitetiedoksiannon esittämättä jättäminen — Kuulematta jättäminen alkuperäisen päätöksen kumoamisen jälkeen)

(2017/C 392/04)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Ferriere Nord SpA (edustajat: W. Viscardini ja G. Donà, avvocati)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Malferrari ja P. Rossi, avustajinaan M. Moretto, avvocato)

Tuomiolauselmä

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen 9.12.2014 antama tuomio *Ferriere Nord v. komissio* (T-90/10, ei julkaistu, EU:T:2014:1035) kumotaan.
- 2) HT 65 artiklan rikkomista koskeva 30.9.2009 tehty komission päätös K(2009) 7492 lopullinen (asia COMP/37.956 – *Betoniteräs* – päätöksen tekeminen uudelleen), sellaisena kuin se on muutettuna 8.12.2009 tehdyllä komission päätöksellä K(2009) 9912 lopullinen, kumotaan siltä osin kuin päätös koskee *Ferriere Nord SpA*:ta.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan *Ferriere Nord SpA*:lle ensimmäisessä oikeusasteessa ja tässä muutoksenhakumenettelyssä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 146, 4.5.2015.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (yhdeksäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajana *Riva Fire SpA*,
selvitystilassa ja muuna osapuolena Euroopan komissio**

(Asia C-89/15 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Italialaiset betoniteräksen tuottajat —
Hintojen vahvistaminen sekä tuotannon tai myynnin rajoittaminen tai valvonta — HT 65 artiklan
rikkominen — Alkuperäisen päätöksen kumoaminen unionin yleisessä tuomioistuimessa — Asetuksen
(EY) N:o 1/2003 nojalla uudelleen tehty päätös — Uuden väitetiedoksiannon esittämättä jättäminen —
Kuulematta jättäminen alkuperäisen päätöksen kumoamisen jälkeen — Asian käsittelyn kesto aika
unionin yleisessä tuomioistuimessa)

(2017/C 392/05)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: *Riva Fire SpA*, selvitystilassa (edustajat: M. Merola, M. Pappalardo, T. Ubaldi ja M. Toniolo, avvocati)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Malferrari ja P. Rossi, avustajanaan P. Manzini, avvocato)

Tuomiolauselmä

- 1) Unionin yleisen tuomioistuimen 9.12.2014 antama tuomio *Riva Fire v. komissio* (T-83/10, ei julkaistu, EU:T:2014:1034) kumotaan.
- 2) HT 65 artiklan rikkomista koskeva 30.9.2009 tehty komission päätös K(2009) 7492 lopullinen (asia COMP/37.956 – *Betoniteräs* – päätöksen tekeminen uudelleen), sellaisena kuin se on muutettuna 8.12.2009 tehdyllä komission päätöksellä K(2009) 9912 lopullinen, kumotaan siltä osin kuin päätös koskee *Riva Fire SpA*:ta.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan *Riva Fire SpA*:lle ensimmäisessä oikeusasteessa ja tässä muutoksenhakumenettelyssä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 146, 4.5.2015.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Administratīvā apgabaltiesa – Latvia) – ”DNB Banka” AS v. Valsts ienēmumu dienests

(Asia C-326/15) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 132 artiklan 1 kohdan f alakohta — Tietyille yleishyödyllisille toiminnoille myönnettävät vapautukset — Riippumattoman henkilöyhteenliittymän jäsenilleen suorittamien palvelujen vapauttaminen — Sovellettavuus rahoituspalvelujen alalla)

(2017/C 392/06)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Administratīvā apgabaltiesa

Pääasian asianosaiset

Valittaja: ”DNB Banka” AS

Vastapuoli: Valsts ienēmumu dienests

Tuomiolauselma

Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 132 artiklan 1 kohdan f alakohtaa on tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä säädettyä vapautusta sovelletaan vain sellaisiin riippumattomiin henkilöyhteenliittymiin, joiden jäsenet harjoittavat kyseisen direktiivin 132 artiklassa mainittua yleishyödyllistä toimintaa, ja että tämän vuoksi kyseistä vapautusta ei sovelleta sellaisten riippumattomien yhteenliittymien suorittamiin palveluihin, joiden jäsenet harjoittavat rahoituspalvelualan liiketoimintaa, joka ei ole tällaista yleishyödyllistä toimintaa.

⁽¹⁾ EUVL C 311, 21.9.2015.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 21.9.2017 – Valittajina Easy Sanitary Solutions BV ja Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) sekä muuna osapuolena Group Nivelles NV

(Yhdistetyt asiat C-361/15 P ja C-405/15 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Immateriaalioikeus — Yhteisömalli — Asetus (EY) N:o 6/2002 — 5 artikla — Uutuus — 6 artikla — Yksilöllinen luonne — 7 artikla — Julkiseksi tuleminen — 63 artikla — Euroopan unionin teollisoikeuksien viraston (EUIPO) toimivalta todisteiden tutkimisessa — Mitättömyysvaatimuksen tekijälle kuuluva todistustaakka — Aikaisemman mallin esittämiseen liittyvät vaatimukset — Suihkun lattiakaivoa esittävä malli — Mitättömyysvaatimuksen hylkääminen valituslautakunnassa)

(2017/C 392/07)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Valittajat: Easy Sanitary Solutions BV (edustaja: F. Eijssvogels, advocaat) (C-361/15 P) ja Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamiehet: S. Bonne ja A. Folliard-Monguiral) (C-405/15 P)

Muu osapuoli: Group Nivelles NV (edustaja: H. Jonkhout, advocaat)

Väliintulija, joka tukee Euroopan unionin teollisoikeuksien viraston (EUIPO) vaatimuksia (C-405/15 P): Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: J. Kraehling ja C. R. Brodie, avustajanaan N. Saunders, barrister)

Tuomiolauselma

- 1) Valitukset asioissa C-361/15 P ja C-405/15 P hylätään.
- 2) Asiassa C-361/15 P Easy Sanitary Solutions BV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Group Nivelles NV:n ja Euroopan unionin teollisoikeuksien viraston (EUIPO) oikeudenkäyntikulut mainitussa asiassa.
- 3) Asiassa C-405/15 P EUIPO vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Group Nivelles NV:n oikeudenkäyntikulut mainitussa asiassa.
- 4) EUIPO veloitetaan korvaamaan yksi kolmasosa Easy Sanitary Solutions BV:n oikeudenkäyntikuluista asiassa C-405/15 P, ja loput kaksi kolmasosaa jäävät Easy Sanitary Solutions BV:n vastattaviksi.
- 5) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta vastaa omista oikeuskäyntikuluistaan asiassa C-405/15 P.

⁽¹⁾ EUVL C 337, 12.10.2015.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Naczelny Sąd Administracyjny – Puola) – Minister Finansów v. Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. w Warszawie

(Asia C-605/15) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 132 artiklan 1 kohdan f alakohta — Tietyille yleishyödyllisille toiminnoille myönnettävät vapautukset — Riippumattoman henkilöyhteenliittymän jäsenilleen suorittamien palvelujen vapauttaminen — Sovellettavuus vakuutusallalla)

(2017/C 392/08)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Naczelny Sąd Administracyjny

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Minister Finansów

Vastaaja: Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. w Warszawie

Tuomiolauselma

Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 132 artiklan 1 kohdan f alakohtaa on tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä säädettyä vapautusta sovelletaan vain sellaisiin riippumattomiin henkilöyhteenliittymiin, joiden jäsenet harjoittavat kyseisen direktiivin 132 artiklassa mainittua yleishyödyllistä toimintaa, ja että näin ollen kyseistä vapautusta ei sovelleta niiden riippumattomien yhteenliittymien suorittamiin palveluihin, joiden jäsenet harjoittavat vakuutusalan liiketoimintaa, joka ei ole tällaista yleishyödyllistä toimintaa.

⁽¹⁾ EUVL C 90, 7.3.2016.

Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 21.9.2017 – Euroopan komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-616/15) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Verotus — Arvonlisävero — Direktiivi 2006/112/EY — 132 artiklan 1 kohdan f alakohda — Riippumattomien henkilöyhteenliittymien jäsenilleen suorittamien palvelujen vapauttaminen verosta — Rajoittaminen riippumattomiin henkilöyhteenliittymiin, joiden jäsenet harjoittavat vain tiettyjä ammatteja)

(2017/C 392/09)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Owsiany-Hornung, B.-R. Killmann ja R. Lyal)

Vastaaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: T. Henze, J. Möller ja K. Petersen)

Tuomiolauselma

- 1) Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 132 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaisia velvoitteitaan rajoittaessaan vapautuksen arvonlisäverosta koskemaan vain sellaisia riippumattomia henkilöyhteenliittymiä, joiden jäsenet harjoittavat tiettyjä ammatteja.
- 2) Saksan liittotasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 98, 14.3.2016.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Prim'Awla tal-Qorti Ċivili – Malta) – Malta Dental Technologists Association ja John Salomone Reynaud v. Superintendent tas-Sahha Pubblika ja Kunsill tal-Professjonijiet Kumplimentari għall-Medicina

(Asia C-125/16) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 2005/36/EY — Ammattipätevyyden tunnustaminen — Hammasteknikot — Ammattitoiminnan harjoittamisen edellytykset vastaanottavassa jäsenvaltiossa — Vaatimus pakollisesta hammaslääkärin valvonnasta — Tämän vaatimuksen soveltaminen erikoishammaslääkäreihin, jotka harjoittavat ammattiaan kotijäsenvaltiossaan — SEUT 49 artikla — Sijoittautumisvapaus — Rajoitus — Perustelut — Yleisen edun mukainen kansanterveyden suojelun tavoite — Oikeasuhteisuus)

(2017/C 392/10)

Oikeudenkäyntikieli: malta

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Malta Dental Technologists Association ja John Salomone Reynaud

Vastaajat: Superintendent tas-Sahha Pubblika ja Kunsill tal-Professjonijiet Kumplimentari għall-Medicina

Tuomiolauselmä

SEUT 49 artiklaa ja ammattipätevyyden tunnustamisesta 7.9.2005 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/36/EY, sellaisena kuin se on muutettuna 20.11.2013 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2013/55/EU, 4 artiklan 1 kohtaa ja 13 artiklan 1 kohdan ensimmäistä alakohtaa on tulkittava siten, että ne eivät ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle jäsenvaltion säännöstölle, jossa säädetään, että hammasteknikon toimintoja on harjoitettava yhteistyössä hammaslääkärin kanssa, siltä osin kuin tätä vaatimusta sovelletaan mainitun säännösten mukaisesti erikoishammasteknikoihin, jotka ovat hankkineet ammatillisen pätevyytensä toisessa jäsenvaltiossa ja haluavat harjoittaa ammattiaan ensin mainitussa jäsenvaltiossa.

(¹) EUVL C 191, 30.5.2016.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Śródmieścia – Puola) – Halina Socha, Dorota Olejnik ja Anna Skomra v. Szpital Specjalistyczny im. A. Falkiewicza we Wrocławiu

(Asia C-149/16) (¹)

(Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Joukkovähentäminen — Direktiivi 98/59/EY — 1 artiklan 1 kohta — Irtisanomisen käsite — Työsopimuksen sellaisen päättämisen, joka tapahtuu työnantajan aloitteesta, rinnastaminen vähentämiseen — Työnantaja muuttaa yksipuolisesti työ- ja palkkaehtoja)

(2017/C 392/11)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Śródmieścia

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Halina Socha, Dorota Olejnik ja Anna Skomra

Vastaaja: Szpital Specjalistyczny im. A. Falkiewicza we Wrocławiu

Tuomiolauselmä

Työntekijöiden joukkovähentämistä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20.7.1998 annetun neuvoston direktiivin 98/59/EY 1 artiklan 1 kohtaa ja 2 artiklaa on tulkittava siten, että työnantajan on ryhdyttävä 2 artiklassa tarkoitettuihin neuvotteluihin silloin, kun se harkitsee toteuttavansa yksipuolisesti ja työntekijöiden vahingoksi palkkaehtojen muutoksen, joka johtaa työsuhteen päättymiseen siinä tapauksessa, etteivät työntekijät hyväksy sitä, siltä osin kuin direktiivin 1 artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät, mikä ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on selvitettävä.

(¹) EUVL C 222, 20.6.2016.

Unionin tuomioistuimen tuomio (viides jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Sofiyski Rayonen sad – Bulgaria) – Trayan Beshkov v. Sofiyska rayonna prokuratura

(Asia C-171/16) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue — Puitepäättös 2008/675/YOS — Soveltamisala — Toisessa jäsenvaltiossa aiemmin annetun tuomion huomioon ottaminen uudessa rikosprosessissa yhteisen rangaistuksen määräämistä varten — Kyseisen tuomion ennalta tunnustamista koskeva menettely — Kyseisessä toisessa jäsenvaltiossa määrätyn rangaistuksen täytäntöönpanotavan muuttaminen)

(2017/C 392/12)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Sofiyski Rayonen sad

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Trayan Beshkov

Vastaaja: Sofiyska rayonna prokuratura

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan unionin jäsenvaltioissa annettujen tuomioiden huomioon ottamisesta uudessa rikosprosessissa 24.7.2008 annettua neuvoston puitepäättöstä 2008/675/YOS on tulkittava siten, että sitä sovelletaan kansalliseen menettelyyn, jossa on kyse vapaudenmenetyksen käsittävän yhteisen rangaistuksen määräämisestä täytäntöönpanoa varten ottamalla huomioon kansallisen tuomioistuimen kyseiselle henkilölle määräämä rangaistus ja toisen jäsenvaltion tuomioistuimen antaman aiemman tuomion yhteydessä tuolle samalle henkilölle eri teoista määräämä rangaistus.
- 2) Puitepäättöstä 2008/675 on tulkittava siten, että se estää asettamasta edellytykseksi sille, että jäsenvaltiossa otetaan huomioon toisen jäsenvaltion tuomioistuimen aiemmin antama tuomio, että tuon ensimmäisen jäsenvaltion toimivaltaiset tuomioistuimet toteuttavat rikosprosessilain (Nakazatelno-protsesualen kodeks) 463–466 §:ssä säädetyn kaltaisen kyseisen tuomion ennalta tunnustamista koskevan kansallisen menettelyn.
- 3) Puitepäättöksen 2008/675 3 artiklan 3 kohtaa on tulkittava siten, että se estää kansallisen säännösten, jonka mukaan kansallinen tuomioistuin, jonka käsiteltäväksi on saatettu hakemus sellaisen vapaudenmenetyksen käsittävän yhteisen rangaistuksen määräämisestä täytäntöönpanoa varten, jossa otetaan huomioon muun muassa toisen jäsenvaltion tuomioistuimen antaman aiemman tuomion yhteydessä määrätty rangaistus, muuttaa tässä tarkoituksessa viimeksi mainitun rangaistuksen täytäntöönpanotapaa.

⁽¹⁾ EUVL C 200, 6.6.2016.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Sąd Okręgowy w Łodzi – Puola) – Małgorzata Ciupa ym. v. II Szpital Miejski im. L. Rydygiera w Łodzi, nykyään Szpital Ginekologiczno-Położniczy im dr L. Rydygiera sp. z o.o. w Łodzi

(Asia C-429/16) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Sosiaalipolitiikka — Joukkovähentäminen — Direktiivi 98/59/EY — 1 artiklan 1 ja 2 kohta — Irtisanomisen käsite — Työsopimuksen sellaisen päättymisen, joka tapahtuu työnantajan aloitteesta, rinnastaminen vähentämiseen — Työnantaja muuttaa yksipuolisesti työ- ja palkkaehtoja — Sen ratkaiseminen, onko työnantajalla ollut aikomus ryhtyä vähentämiseen)

(2017/C 392/13)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Sąd Okręgowy w Łodzi

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Małgorzata Ciupa, Jolanta Deszczka, Ewa Kowalska, Anna Stańczyk, Marta Krzesińska, Marzena Musielak, Halina Kaźmierska, Joanna Siedlecka, Szymon Wiaderek ja Izabela Grzegora

Vastapuoli: II Szpital Miejski im. L. Rydygiera w Łodzi, nykyään Szpital Ginekologiczno-Położniczy im dr L. Rydygiera sp. z o.o. w Łodzi

Tuomiolauselmä

Työntekijöiden joukkovähentämistä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20.7.1998 annetun neuvoston direktiivin 98/59/EY 1 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että työnantajan yksipuolisesti ja työntekijöiden vahingoksi tekemä palkkaehtojen muutos, joka johtaa työsuhteen päättymiseen siinä tapauksessa, että työntekijä ei hyväksy sitä, on katsottava mainitussa säännöksessä tarkoitetuksi irtisanomiseksi, ja tämän direktiivin 2 artiklaa on tulkittava siten, että työnantajan on ryhdyttävä siinä tarkoitettuihin neuvotteluihin silloin, kun se harkitsee toteuttavansa yksipuolisesti tällaisen palkkaehtojen muutoksen, siltä osin kuin direktiivin 1 artiklassa säädetty edellytykset täyttyvät, mikä ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen on selvítettävä.

⁽¹⁾ EUVL C 392, 24.10.2016.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 21.9.2017 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Înalta Curte de Casație și Justiție – Romania) – SMS group GmbH v. Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București

(Asia C-441/16) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Arvonlisävero — Kahdeksas direktiivi 79/1072/ETY — Direktiivi 2006/112/EY — Toisessa jäsenvaltiossa asuva verovelvollinen — Maahantuoduista tavaroista kannetun arvonlisäveron palautus — Edellytykset — Objektiiiset seikat, jotka osoittavat verovelvollisen henkilön aikomuksen käyttää maahantuotuja tavaroita liiketoiminnassaan — Vakava vaara siitä, että maahantuonnin perusteena oleva liiketoimi ei toteudu)

(2017/C 392/14)

Oikeudenkäyntikieli: romania

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Înalta Curte de Casație și Justiție

Pääasian asianosaiset

Valittaja: SMS group GmbH

Vastapuoli: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice București

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta – maan alueelle sijoittautumattomille verovelvollisille suoritettavaa arvonlisäveron palautusta koskevat yksityiskohtaiset säännöt – 6.12.1979 annettua kahdeksatta neuvoston direktiiviä 79/1072/ETY, luettuna yhdessä yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY 170 artiklan kanssa, on tulkittava siten, että se on esteenä sille, että jäsenvaltio epää verovelvolliselta, joka ei ole sijoittautunut sen alueelle, oikeuden tavaroiden maahantuonnista maksetun arvonlisäveron palautukseen pääasiassa kyseessä olevan kaltaisessa tilanteessa, jossa sopimuksen, jonka yhteydessä verovelvollinen on ostanut ja tuonut maahan nämä tavarat, täyttäminen oli maahantuontipäivänä keskeytyneenä ja jossa toimi, jota varten nämä tavarat piti käyttää, ei ole sittemmin toteutunut sekä jossa verovelvollinen ei ole esittänyt näyttöä tavaroiden myöhemmästä liikkeeseen laskemisesta.

⁽¹⁾ EUVL C 419, 14.11.2016.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Krajowa Izba Odwoławcza (Puola) on esittänyt 24.1.2017 – Saferoad Grawil sp. z o.o. ja Saferoad Kabex sp. z.o.o. v. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Poznaniu

(Asia C-35/17)

(2017/C 392/15)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Krajowa Izba Odwoławcza

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Saferoad Grawil sp. z o.o. ja Saferoad Kabex sp. z.o.o.

Vastapuoli: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Poznaniu

Muut osapuolet: Przedsiębiorstwa Budownictwa Drogowego S.A., Zakładu Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego (Zaberd) S.A.

Euroopan unionin tuomioistuin (kuudes jaosto) on 13.7.2017 antamallaan määräyksellä todennut, että julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY ⁽¹⁾ 2 artiklaa, yhdenvertaisen kohtelun periaatetta ja avoimuusvelvoitetta on tulkittava siten, että ne ovat esteenä taloudellisen toimijan sulkemiselle julkisen hankintamenettelyn ulkopuolelle sen johdosta, että kyseinen toimija ei noudattanut velvoitetta, joka ei seuraa nimenomaisesti kyseiseen menettelyyn liittyvistä asiakirjoista.

⁽¹⁾ EUVL 2004, L 134, s. 114.

Valitus, jonka Ori Martin SA on tehnyt 25.7.2017 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-797/16, Ori Martin v. Euroopan unionin tuomioistuin, 1.6.2017 antamasta tuomiosta

(Asia C-463/17 P)

(2017/C 392/16)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Ori Martin SA (edustaja: G. Belotti, avvocato)

Muu osapuoli: Euroopan unionin tuomioistuin

Vaatimukset

- Valittaja vaatii Euroopan unionin tuomioistuinta muuttamaan unionin yleisen tuomioistuimen määräystä, jolla hylättiin kanne asiassa T-797/16 (Ori Martin spa v. Euroopan unionin tuomioistuin), toteamaan, että unionin tuomioistuin (kuudes jaosto) on loukannut yhdistetyissä asioissa C-490/15 P ja C-505/15 P (EU:C:2016:678) ORI:n oikeutta Euroopan unionin perusoikeuskirjan (jäljempänä perusoikeuskirja) 47 artiklassa vahvistettuun oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin, ja määräämään tämän seurauksena, että unionin tuomioistuimen on suoritettava vahingonkorvausta.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteeseen – jonka unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi riidanalaisella määräyksellä – sisältyi yksi kanneperuste, joka perustui siihen, että unionin tuomioistuin (kuudes jaosto) on loukannut perusoikeuskirjan 47 artiklaa ja erityisesti ORI:n oikeutta oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin. ORI väitti, että mainittu yleinen oikeusperiaate edellyttää, että yritys, jolle on määrätty lopullinen seuraamus, ymmärtää, mistä konkreettisesta tosiseikasta sitä syytetään, myös voidakseen välttää uusimisen. Näin ei ollut kyseisessä asiassa, koska ORI:lle ei ole vielä selvinnyt, millä perusteella sille on määrätty seuraamus.

Unionin yleinen tuomioistuin hylkäsi ORI:n kanteen oikeudellisesti selvästi perusteettomana pitäen lähtökohtanaan sitä, että vahingonkorvausvaatimus ei perustunut menettelyn liialliseen kestoon, mikä olisi saattanut merkitä perusoikeuskirjan 47 artiklan rikkomista, vaan se perustui tuomion väitettyyn lainvastaisuuteen. Unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut kantaa siihen, kattaako perusoikeuskirjan 47 artikla sen, että oikeutta oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin on loukattu, vaikka kantaja oli nimenomaisesti vedonnut siihen. Esillä olevalla valituksella on sen taustalla olevien kysymysten vuoksi myös tältä kannalta yksittäistapausta laajempi merkitys.

ORI riitauttaa unionin yleisen tuomioistuimen määräyksen siltä osin kuin oikeus oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin, sellaisena kuin se ilmenee oikeutena tuntea oman seuraamuksensa perustelut, on erottamaton oikeus, joka kuuluu henkilöille, joille on määrätty kilpailuoikeuden alalla seuraamuksia, joiden on vakiintuneessa oikeuskäytännössä katsottu olevan luonteeltaan pääasiallisesti rikosoikeudellisia. Yksityisille myönnettyjen oikeuksien tehokasta oikeussuojaa koskeva periaate on unionin oikeuden yleinen periaate, joka perustuu jäsenvaltioiden yhteiseen valtiosääntöperinteeseen; se on vahvistettu Euroopan ihmisoikeussopimuksen 6 ja 13 artiklassa ja toistetaan perusoikeuskirjan 47 artiklassa.

Lisäksi ORI korostaa esitetyn kysymyksen merkitystä, koska asetuksen N:o 1/2003 ⁽¹⁾ 23 artiklassa kilpailuasioden osalta säädetty vastuu on luonteeltaan henkilökohtainen ja koska unionin kilpailuoikeudessa ei tunneta objektiivista vastuuta eikä valvonnan puutteeseen perustuvaa vastuuta (*culpa in vigilando*).

Ketään ei voida tuomiota Euroopan unionissa ilman syytä eikä puutteellisen valvonnan vuoksi; minkään käänteistä todistustaakkaa koskevan prosessuaalisen periaatteen perusteella ei voida päätyä muunlaiseen ratkaisuun.

⁽¹⁾ Regolamento (CE) n. 1/2003 del Consiglio, del 16 dicembre 2002, concernente l'applicazione delle regole di concorrenza di cui agli articoli 81 e 82 del trattato (GU L 1, pag. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 10.8.2017 –
Verbraucherzentrale Berlin eV v. Unimatic Vertriebs GmbH**

(Asia C-485/17)

(2017/C 392/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Verbraucherzentrale Berlin eV

Vastapuoli: Unimatic Vertriebs GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

1) Onko hallissa oleva näyttelyosasto, jota elinkeinonharjoittaja käyttää tuotteidensa myyntiin joitakin päiviä vuodessa kestävien messujen aikana, direktiivin 2011/83/EU⁽¹⁾ 2 artiklan 9 alakohdan a alakohdassa tarkoitettu kiinteä vähittäismyyntipaikka vai direktiivin 2011/83/EU 2 artiklan 9 alakohdan b alakohdassa tarkoitettu siirrettävä vähittäismyyntipaikka?

2) Siinä tapauksessa, että on kyse siirrettävästä vähittäismyyntipaikasta:

onko kysymykseen siitä, harjoittaako elinkeinonharjoittaja toimintaansa näyttelyosastolla ”tavanomaisesti”, vastattava sen mukaan,

a) miten elinkeinonharjoittaja järjestää toimintansa, vai

b) pitääkö kuluttajan varautua asianomaisia tavaroita koskevan sopimuksen tekemiseen kyseisillä messuilla?

3) Siinä tapauksessa, että toiseen kysymykseen vastattaessa merkityksellinen on kuluttajan näkökulma (kysymys 2 b):

onko kysymystä siitä, pitääkö kuluttajan varautua asianomaisia tavaroita koskevan sopimuksen tekemiseen kyseisillä messuilla, tarkasteltaessa otettava lähtökohdaksi se, miten messut esitellään yleisölle, vai se, mitä messut kuluttajalle sopimusta koskevan tahdonilmauksen yhteydessä todellisuudessa merkitsevät?

⁽¹⁾ Kuluttajan oikeuksista, neuvoston direktiivin 93/13/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/44/EY muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 85/577/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/7/EY kumoamisesta 25.10.2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/83/EU (EUVL 2011, L 304, s. 64).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Landgericht Köln (Saksa) on esittänyt 18.8.2017 – Germanwings
GmbH v. Wolfgang Pauels**

(Asia C-501/17)

(2017/C 392/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Köln

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Germanwings GmbH

Vastapuoli: Wolfgang Pauels

Ennakkoratkaisukysymys

Onko lentokoneen renkaan vaurioituminen kiitoradalla olleen ruuvin vuoksi (vieraan esineen aiheuttama vaurio / FOD [foreign object damage]) asetuksen (EY) N:o 261/2004 ⁽¹⁾ 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu poikkeuksellinen olosuhde?

⁽¹⁾ Matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 261/2004 (EUVL 2004, L 46, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 25.8.2017 – Spiegel Online GmbH v. Volker Beck

(Asia C-516/17)

(2017/C 392/19)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Spiegel Online GmbH

Vastapuoli: Volker Beck

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Jättävätkö unionin oikeuden säännökset, jotka koskevat kyseisiin oikeuksiin sovellettavia poikkeuksia ja rajoituksia (direktiivin 2001/29/EY ⁽¹⁾ 5 artiklan 3 kohta), jäsenvaltioille kansallista liikkumavaraa?
- 2) Miten Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistetut perusoikeudet on otettava huomioon määritettäessä direktiivin 2001/29/EY 5 artiklan 3 kohdassa säädettyjen, tekijöiden yksinoikeutta kappaleen valmistamiseen (direktiivin 2001/29/EY 2 kohdan a alakohhta) ja teostensa välittämiseen yleisölle, teosten saattaminen yleisön saataviin mukaan lukien (direktiivin 2001/29/EY 3 artiklan 1 kohta), koskevien poikkeusten ja rajoitusten ulottuvuutta?
- 3) Voidaanko tiedonvälityksen vapauteen (Euroopan unionin perusoikeuskirjan 11 artiklan 1 kohdan toinen virke) tai lehdistönvapauteen (Euroopan unionin perusoikeuskirjan 11 artiklan 2 kohta) liittyvillä perusoikeuksilla perustella muita kuin direktiivin 2001/29/EY 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja poikkeuksia tai rajoituksia, jotka koskevat tekijöiden yksinoikeutta kappaleen valmistamiseen (direktiivin 2001/29/EY 2 kohdan a alakohhta) ja teostensa välittämiseen yleisölle, teosten saattaminen yleisön saataviin mukaan lukien (direktiivin 2001/29/EY 3 artiklan 1 kohta)?
- 4) Onko niin, että tekijänoikeudella suojattujen teosten saattamista yleisön saataviin sanomalehtiyhtiöiden internetportaaleissa ei pidetä direktiivin 2001/29/EY 5 artiklan 3 kohdan c alakohdan toisessa vaihtoehdossa tarkoitettuna ajankohtaisista tapahtumista kertomisena, joka ei edellytä lupaa, jo siitä syystä, että sanomalehtiyhtiöiden oli mahdollista ja kohtuullista hakea tekijältä lupa ennen tämän teosten saattamista yleisön saataviin?

- 5) Onko niin, että kyse ei ole direktiivin 2001/29/EY 5 artiklan 3 kohdan d alakohdassa tarkoitettua julkaisemisesta sitaatteja varten, jos lainatut teksteitöiset tai niiden osat – jotka esitetään esimerkiksi sisennyksissä tai alaviitteissä – eivät liity erottamattomasti uuteen tekstiin vaan ne on saatettu yleisön saataviin internetissä luomalla niihin linkki, josta se voidaan hakea uuden tekstin rinnalle itsenäisenä PDF-tiedostona?
- 6) Arvioitaessa sitä, milloin direktiivin 2001/29/EY 5 artiklan 3 kohdan d alakohdassa tarkoitettu teos on jo laillisesti saatettu yleisön saataviin, onko perustaksi otettava se, onko kyseinen teos julkaistu konkreettisesti muodossaan jo aiemmin tekijän luvalla?

(¹) Tekijänoikeuden ja lähioikeuksien tiettyjen piirteiden yhdenmukaistamisesta tietoyhteiskunnassa 22.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/29/EY (EYVL 2001, L 167, s. 10).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesverwaltungsgericht (Saksa) on esittänyt 28.8.2017 – Milkiyas Addis v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-517/17)

(2017/C 392/20)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesverwaltungsgericht

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Milkiyas Addis

Vastapuoli: Saksan liittotasavalta

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Estääkö unionin oikeus sen, että jäsenvaltio (tässä: Saksa) kieltäytyy ottamasta kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsiteltäväksi direktiivin 2013/32/EU (¹) 33 artiklan 2 kohdan a alakohdan tai edeltävän direktiivin 2005/85/EY (²) 25 artiklan 2 kohdan a alakohdan toimivaltaa soveltaen, koska toinen jäsenvaltio (tässä: Italia) on myöntänyt hakijalle pakolaisaseman, jos kansainvälisen suojelun muoto, nimittäin toissijaiseen suojeluun oikeutettujen elinolot toisessa jäsenvaltiossa, ei ole direktiivin 2011/95/EU 20 artiklan ja sitä seuraavien artiklojen vaatimusten mukainen, mutta sillä ei kuitenkaan rikota perusoikeuskirjan 4 artiklaa tai Euroopan ihmisoikeussopimuksen 3 artiklaa?
- 2) Jos kysymykseen 1 vastataan myöntävästi: sovelletaanko tätä myös, jos pakolaisaseman saaneille
- a) ei myönnetä pakolaisaseman myöntäneessä jäsenvaltiossa (tässä: Italia) vähimmäistoimeentulon varmistavia etuuksia tai niitä myönnetään huomattavasti vähemmän kuin muissa jäsenvaltioissa, mutta heitä ei kuitenkaan kohdella tältä osin toisin kuin kyseisen jäsenvaltion kansalaisia?
- b) myönnetään direktiivin 2011/95/EU 20 artiklassa ja sitä seuraavissa artikloissa taatut oikeudet, mutta heidän on käytännössä vaikeampi päästä niihin liittyviin palveluihin tai perheiden tai kansalaisyhteiskunnan verkostoihin liittyviin palveluihin, jotka korvaavat tai täydentävät julkisia palveluja?

- 3) Onko direktiivin 2013/32/EU 14 artiklan 1 kohdan ensimmäinen virke tai edeltävän direktiivin 2005/85/EY 12 artiklan 1 kohdan ensimmäinen virke esteenä sellaisen kansallisen säännöksen soveltamiselle, jonka mukaan hakijan henkilökohtaisen puhuttelun suorittamatta jättäminen määrittävän viranomaisen tehdessä direktiivin 2013/32/EU 33 artiklan 2 kohdan a alakohdan tai edeltävän direktiivin 2005/85/EY 25 artiklan 2 kohdan a alakohdan toimivaltaa käyttäen päätöksen turvapaikkahakemuksen tutkimatta jättämisestä ei johda kyseisen päätöksen kumoamiseen puhuttelun suorittamatta jättämisen vuoksi, jos hakijalla on muutoksenhakumenettelyssä mahdollisuus tuoda esiin kaikki ne seikat, joiden vuoksi hakemusta ei saisi jättää tutkimatta, ja asiassa ei voida kyseiset seikat huomioon ottaenkaan tehdä muuta päätöstä?

- ⁽¹⁾ Kansainvälisen suojelun myöntämistä tai poistamista koskevista yhteisistä menettelyistä 26.6.2013 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/32/EU (EUVL 2013, L 180, s. 6).
- ⁽²⁾ Pakolaisaseman myöntämistä tai poistamista koskevista menettelyistä jäsenvaltioissa sovellettavista vähimmäisvaatimuksista 1.12.2005 annettu neuvoston direktiivi 2005/85/EY (EUVL 2005, L 326, s. 13).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgerichtshof (Itävalta) on esittänyt 28.8.2017 – Stefan Rudigier v. Salzburger Verkehrsverbund GmbH

(Asia C-518/17)

(2017/C 392/21)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Stefan Rudigier

Vastapuoli: Salzburger Verkehrsverbund GmbH

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Sovelletaanko rautateiden ja maanteiden julkisista henkilöliikennepalveluista annetun asetuksen (EY) N:o 1370/2007 ⁽¹⁾ 7 artiklan 2 kohtaa myös valittaessa linja-autojen henkilöliikennepalvelujen tarjoamiseksi saman asetuksen 5 artiklan 1 kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettun palveluhankintoja koskevan sopimuksen sopimuspuolta hankintadirektiiveissä (direktiivi 2004/17/EY tai 2004/18/EY) säädettyä menettelyä noudattaen?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen annetaan myöntävä vastaus:

Johtaako sen veloitteen rikkominen, jonka mukaan asetuksen (EY) N:o 1370/2007 7 artiklan 2 kohdan a–c alakohdassa mainitut tiedot on julkaistava viimeistään vuosi ennen tarjouskilpailumenettelyn aloittamista, siihen, että tarjouspyyntöä – kun tällaista julkaisemista ei ole tehty vuosi ennen menettelyn aloittamista mutta tarjouspyyntö on esitetty saman asetuksen 5 artiklan 1 kohdan toisen virkkeen mukaisesti hankintadirektiivien mukaisessa menettelyssä – on pidettävä lainvastaisena?

3) Jos toiseen kysymykseen vastataan myöntävästi,

Ovatko unionin oikeuden julkisia hankintoja koskevat säännökset esteenä kansalliselle sääntelylle, jossa direktiivin 89/665/ETY⁽²⁾ 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu – asetuksen (EY) N:o 1370/2007 7 artiklan 2 kohdassa edellytetyn julkaisemisen laiminlyönnin johdosta lainvastaiseksi katsottavan – tarjouspyynnön kumoaminen voidaan jättää tekemättä, kun lainvastaisuudella ei ole ollut hankintamenettelyn lopputuloksen kannalta olennaista merkitystä, koska kyseisellä toimijalla on ollut mahdollisuus reagoida oikea-aikaisesti eikä kilpailuun ole vaikutettu?

⁽¹⁾ Rautateiden ja maanteiden julkisista henkilöliikennepalveluista sekä neuvoston asetusten (ETY) N:o 1191/69 ja (ETY) N:o 1107/70 kumoamisesta 23.10.2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1370/2007 (EUVL 2007, L 315, s. 1).

⁽²⁾ Julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta 21.12.1989 annettu neuvoston direktiivi 89/665/ETY (EYVL 1989, L 395, s. 33).

Kanne 27.9.2017 – Euroopan komissio v. Espanjan kuningaskunta

(Asia C-569/17)

(2017/C 392/22)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: T. Scharf, G. von Rintelen ja I. Galindo Martín)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta

Vaatimukset

- on todettava, että Espanjan kuningaskunta on jättänyt noudattamatta kuluttajille tarkoitetuista kiinteää asunto-omaisuutta koskevista luottosopimuksista ja direktiivien 2008/48/EY ja 2013/36/EU sekä asetuksen (EU) N:o 1093/2010 muuttamisesta 4.2.2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/17/EU⁽¹⁾ 42 artiklan 1 kohdan mukaisia velvollisuuksiaan, koska se ei ole 21.3.2016 mennessä antanut direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä tai ainakaan ilmoittanut niitä komissiolle
- Espanjan kuningaskunta on SEUT 260 artiklan 3 kohdan nojalla velvoitettava maksamaan 105 991,60 euron suuruinen päiväsakko alkaen tässä asiassa annettavan tuomion päivämäärästä siihen saakka, kunnes vahvistetaan, että velvollisuus antaa tai joka tapauksessa ainakin ilmoittaa kaikki säännökset ja määräykset, jotka ovat tarpeen direktiivin 2014/17/EU noudattamiseksi, on täytetty.
- Espanjan kuningaskunta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. Jäsenvaltiot olivat direktiivin 2014/17/EU 42 artiklan 2 kohdan nojalla velvollisia toteuttamaan kansalliset toimenpiteet, jotka olivat tarpeen kansallisen lainsäädännön mukauttamiseksi kyseisen direktiivin kanssa. Koska Espanjan kuningaskunta ei ole ilmoittanut direktiivin täytäntöönpanosta, komissio on päättänyt nostaa kanteen unionin tuomioistuimessa.

2. Komissio on kanteen yhteydessä vaatinut, että unionin tuomioistuin velvoittaa Espanjan kuningaskunnan maksamaan 105 991,60 euron suuruisen päiväsakon. Sakon määrä on määritetty suhteessa rikkomisen vakavuuteen ja keston ja ottaen huomioon pelotevaikutus suhteessa kyseisen jäsenvaltion maksukykyyn.

(¹) EUVL 2014, L 60, s. 34.

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Ben Ali v. neuvosto

(Asia T-149/15) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Kumoamiskanne — Tutkittavaksi ottaminen — Oikeudellinen perusta — Uuteen perusteeseen perustuva kantajan nimen uudelleenkirjaaminen — Perusteluvelvollisuus — Tosiseikasto — Omistusoikeus — Oikeasuhteisuus)

(2017/C 392/23)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali (Tunis, Tunisia) (edustaja: asianajaja S. Maktouf)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi Á. de Elera-San Miguel Hurtado ja G. Étienne, sittemmin Á. de Elera-San Miguel Hurtado)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 263 artiklaan perustuva kanne, jossa vaaditaan kumoamaan Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/72/YUTP muuttamisesta 30.1.2015 annettu neuvoston päätös (YUTP) 2015/157 (EUVL 2015, L 26, s. 29) ja Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, yhteisöihin ja elimiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 101/2011 täytäntöönpanosta 30.1.2015 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/147 (EUVL 2015, L 26, s. 3), siltä osin kuin nämä säädökset koskevat kantajaa.

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Sirine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 262, 10.8.2015.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Mabrouk v. neuvosto(Asia T-175/15) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Toimenpiteet, jotka on kohdistettu valtion varojen väärinkäytöstä vastuussa oleviin henkilöihin ja heitä lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin — Varojen jäädyttäminen — Niiden henkilöiden, yhteisöjen ja elinten luettelo, joihin varojen jäädyttäminen kohdistuu — Kantajan nimen säilyttäminen luettelossa — Riittämätön tosiseikkaperusta — Ilmeinen arviointivirhe — Oikeudellinen virhe — Omaisuuden suoja — Hyvän hallinnon periaate — Oikeus oikeudenkäyntiin kohtuullisen ajan kuluessa — Syyttömyysolettama — Tarkistuspyyntö — Vahvistava toimi — Tutkimatta jättäminen)

(2017/C 392/24)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed Mabrouk (Tunis, Tunisia) (edustajat: asianajajat J.-R. Farthouat, J.-P. Mignard, N. Boulay ja S. Crosby, solicitor)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi A. de Elera-San Miguel Hurtado ja G. Étienne, sitten de Elera-San Miguel Hurtado)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa SEUT 263 artiklan perusteella vaaditaan kumoamaan Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/72/YUTP muuttamisesta 30.1.2015 annettu neuvoston päätös (YUTP) 2015/157 (EUVL 2015, L 26, s. 29) siltä osin kuin se koskee kantajaa, neuvoston 16.11.2015 tekemä päätös, jolla hylättiin kantajan 29.5.2015 tekemä vaatimus siitä, että hänen nimensä poistetaan Tunisian tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 31.1.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/72/YUTP (EUVL 2011, L 28, s. 62) liitteenä olevasta luettelosta, ja päätöksen 2011/72 muuttamisesta 28.1.2016 annettu neuvoston päätös (YUTP) 2016/119 (EUVL 2016, L 23, s. 65) siltä osin kuin se koskee kantajaa

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Mohamed Marouen Ben Ali Ben Mohamed Mabrouk vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet velvoitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 236, 20.7.2015.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.10.2017 – 1. FC Köln v. EUIPO (SPÜRBAR ANDERS.)(Asia T-126/16) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Hakemus sanamerkin SPÜRBAR ANDERS. rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 2 kohta (joista on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 7 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 2 kohta))

(2017/C 392/25)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: 1. FC Köln GmbH & Co. KGaA (Köln, Saksa) (edustajat: asianajajat G. Hasselblatt, V. Töbelmann ja S. Stier)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamiehet: W. Schramek ja D. Hanf)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n ensimmäisen valituslautakunnan 7.1.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 718/2015-1), joka koskee hakemusta sanamerkin SPÜRBAR ANDERS. rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi.

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) 1. FC Köln GmbH & Co. KGaA velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 165, 10.5.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.10.2017 – SDSR v. EUIPO – Berghaus (BERG OUTDOOR)(Asia T-139/16) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Euroopan unionin nimeävä kansainvälinen rekisteröinti — Kuviomerkki BERG OUTDOOR — Aiemmat EU-sanamerkit BERGHAUS — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2017/C 392/26)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Sports Division SR, SA (SDSR) (Matosinhos, Portugali) (edustajat: asianajajat A. Sebastião ja J. Pimenta)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamies: J. Ivanauskas)

Muu osapuoli EUIPO:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Berghaus Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: S. Ashby, solicitor, A. Carboni, solicitor, ja J. Colbourn, solicitor)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n toisen valituslautakunnan 21.1.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 153/2015-2), joka koskee osapuolten Berghaus ja SDRS välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Sports Division SR, SA (SDSR) vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan EUIPO:n ja väliintulijan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 175, 17.5.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 4.10.2017 – Intesa Sanpaolo v. EUIPO – Intesia Group Holding (INTESA)

(Asia T-143/16) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Menettämismenettely — EU-sanamerkki INTESA — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 51 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 2 kohta (joista on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 58 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 2 kohta) — Tavaramerkin tosiasiallisen käytön puuttuminen)

(2017/C 392/27)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Italia) (edustajat: asianajajat P. Pozzi ja G. Ghisletti)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamies: M. Rajh)

Muu osapuoli EUIPO:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Intesia Group Holding GmbH (Böblingen, Saksa) (edustajat: asianajajat D. Jochim ja R. Egerer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n ensimmäisen valituslautakunnan 21.1.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 632/2015-1), joka koskee osapuolten Intesa Sanpaolo ja Intesia Group Holding välistä menettämismenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Intesa Sanpaolo SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan tästä menettelystä Euroopan unionin teollisoikeuksien virastolle (EUIPO) ja Intesia Group Holding GmbH:lle aiheutuneet kulut.

⁽¹⁾ EUVL C 191, 30.5.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 6.10.2017 – Kofola ČeskoSlovensko v. EUIPO – Mionetto (UGO)(Asia T-176/16) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin UGO rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aiempi EU-kuviomerkki il UGO! — Osittainen luopuminen aiemmasta tavaramerkistä — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 8 artiklan 1 kohdan b alakohta))

(2017/C 392/28)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Kofola ČeskoSlovensko a.s. (Ostrava, Tšekki) (edustaja: asianajaja L. Lorenc)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamies: M. Rajh)

Muu osapuoli EUIPO:n valituslautakunnassa: Mionetto SpA (Valdobbiadene, Italia)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n neljännen valituslautakunnan 22.2.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 2707/2014-4), joka koskee osapuolten Mionetto ja Kofola ČeskoSlovensko välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Kofola ČeskoSlovensko a.s. velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 222, 20.6.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo v. EUIPO – Gianni Versace (VERSACE 19.69 ABBIGLIAMENTO SPORTIVO)(Asia T-336/16) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin VERSACE 19.69 ABBIGLIAMENTO SPORTIVO rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aiempi EU-sanamerkki VERSACE — Aiemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 42 artiklan 2 kohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2017/C 392/29)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo Srl (Busto Arsizio, Italia) (edustajat: aluksi asianajaja F. Caricato, sitten asianajajat M. Cartella ja B. Cartella)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamies: L. Rampini)

Muu osapuoli EUIPO:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Gianni Versace SpA (Milano, Italia) (edustaja: asianajaja M. Francetti)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n ensimmäisen valituslautakunnan 6.4.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 1005/2015-1), joka koskee osapuolten Gianni Versace ja Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan unionin teollisoikeuksien viraston (EUIPO) ensimmäisen valituslautakunnan 6.4.2016 tekemä päätös (asia R 1005/2015-1) kumotaan siltä osin kuin valituslautakunta on päätöksessään katsonut, että aiempaa EU-sanamerkkiä VERSACE on tosiasiallisesti käytetty (muihin luokkiin kuulumattomien) muiden ”tekstiilituotteiden” kuin luokkaan 24 kuuluvien ”liinavaatteiden” osalta.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo Srl vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet EUIPO:n oikeudenkäyntikuluista.
- 4) EUIPO vastaa puolesta omia oikeudenkäyntikulujaan.
- 5) Gianni Versace SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 296, 16.8.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo v. EUIPO – Gianni Versace (VERSACCINO)

(Asia T-337/16) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkin VERSACCINO rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aiempi EU-sanamerkki VERSACE — Aiemman tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 42 artiklan 2 kohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Merkkien samankaltaisuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2017/C 392/30)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo Srl (Busto Arsizio, Italia) (edustajat: aluksi asianajaja F. Caricato, sitten asianajajat M. Cartella ja B. Cartella)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamies: L. Rampini)

Muu osapuoli EUIPO:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Gianni Versace SpA (Milano, Italia) (edustaja: asianajaja M. Francetti)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n ensimmäisen valituslautakunnan 6.4.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 1172/2015-1), joka koskee osapuolten Gianni Versace ja Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo Srl veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 296, 16.8.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 5.10.2017 – Forest Pharma v. EUIPO – Ipsen Pharma (COLINEB)

(Asia T-36/17) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin COLINEB rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen kuviomerkki Colina — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta (josta on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) — Valituslautakunnan suorittaman tutkinnan laajuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 76 artiklan 1 kohta (josta on tullut asetuksen (EU) 2017/1001 95 artiklan 1 kohta))

(2017/C 392/31)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Forest Pharma BV (Amsterdam, Alankomaat) (edustaja: T. Holman, solicitor)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamies: P. Sipos)

Muu osapuoli EUIPO:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Ipsen Pharma SAS (Boulogne-Billancourt, Ranska) (edustaja: asianajaja E. Baud)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n viidennen valituslautakunnan 13.10.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 500/2016-5), joka koskee osapuolten Ipsen Pharma ja Forest Pharma välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Forest Pharma BV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin teollisoikeuksien viraston (EUIPO) oikeudenkäyntikulut.
- 3) Ipsen Pharma SAS vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 70, 6.3.2017.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.9.2017 – Saksa v. komissio**(Asia T-97/09) ⁽¹⁾****(Kumoamiskanne — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Kanne, joka on selvästi hyväksyttävä)**

(2017/C 392/32)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: aluksi M. Lumma, C. Blaschke ja T. Henze, sitten T. Henze ja J. Möller, avustajanaan asianajaja C. von Donat)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Conte, A. Steiblyte ja B.-R. Killmann)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (edustajat: aluksi asianajaja J. Rodríguez Cárcamo, sitten A. Rubio González, abogado del estado, ja lopuksi asiamies V. Ester Casas) ja Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: aluksi C. Wissels ja Y. de Vries, sitten J. Langer ja B. Koopman)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 263 artiklaan perustava vaatimus kumota 19.12.2008 tehty komission päätös K(2008) 8465 lopullinen Saarlandiin Saksan liittotasavallassa kuuluvalla tavoitteen 1 kohdealueella toteutetulle toimenpideohjelmalle 5.8.1994 tehdyllä komission päätöksellä K(94) 1939/4, 22.8.1994 tehdyllä komission päätöksellä K(94) 2273/4 ja 6.9.1994 tehdyllä komission päätöksellä K(94) 1425 Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) myönnetyn yhteisön tuen (1994–1999) vähentämisestä.

Määräysosa

- 1) Saarlandiin Saksan liittotasavallassa kuuluvalla tavoitteen 1 kohdealueella toteutetulle toimenpideohjelmalle 5.8.1994 tehdyllä komission päätöksellä K(94) 1939/4, 22.8.1994 tehdyllä komission päätöksellä K(94) 2273/4 ja 6.9.1994 tehdyllä komission päätöksellä K(94) 1425 Euroopan aluekehitysrahastosta myönnetyn yhteisön tuen (1994–1999) vähentämisestä 19.12.2008 tehty komission päätös K(2008) 8465 lopullinen kumotaan.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Saksan liittotasavallan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta ja Alankomaiden kuningaskunta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 6.6.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.9.2017 – Saksa v. komissio**(Asia T-21/10) ⁽¹⁾****(Kumoamiskanne — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Kanne, joka on selvästi hyväksyttävä)****(2017/C 392/33)**

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: aluksi J. Möller, T. Henze ja C. Blaschke, sitten J. Möller ja T. Henze, avustajanaan asianajaja C. von Donat)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B.-R. Killmann, B. Conte ja A. Steiblytè)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 263 artiklaan perustuva vaatimus kumota 13.11.2009 tehty komission päätös K(2009) 9049 Saarlandiin Saksan liittotasavallassa kuuluvalla tavoitteen 2 kohdealueella toteutetulle yhtenäiselle ohjelma-asiakirjalle 7.5.1997 tehdyllä komission päätöksellä K(97) 1123 Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) myönnetyn taloudellisen tuen (1997–1999) vähentämisestä.

Määräysosa

- 1) Saarlandiin Saksan liittotasavallassa kuuluvalla tavoitteen 2 kohdealueella toteutetulle yhtenäiselle ohjelma-asiakirjalle 7.5.1997 tehdyllä komission päätöksellä K(97) 1123 Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) myönnetyn taloudellisen tuen (1997–1999) vähentämisestä 13.11.2009 tehty komission päätös K(2009) 9049 kumotaan.
- 2) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 100, 17.4.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.9.2017 – Saksa v. komissio**(Asia T-104/10) ⁽¹⁾****(Kumoamiskanne — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Resider II -ohjelma — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Kanne, joka on selvästi hyväksyttävä)****(2017/C 392/34)**

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: J. Möller ja T. Henze, avustajanaan asianajaja C. von Donat)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B.-R. Killmann, B. Conte ja A. Steiblytè)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 263 artiklaan perustuva vaatimus kumota 18.12.2009 tehty komission päätös K(2009) 10561 Resider II -yhteisöaloitteelle Saarlandissa (1994–1999) Saksan liittotasavallassa Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) maksettavan 27.11.1995 tehdyn komission päätöksen K(1995) 2529 perustuvan tuen vähentämisestä.

Määräysosa

- 1) Resider II -yhteisöaloitteelle Saarlandissa (1994–1999) Saksan liittotasavallassa Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) maksettavan 27.11.1995 tehtyyn komission päätökseen K(1995) 2529 perustuvan tuen vähentämisestä 18.12.2009 tehty komission päätös K(2009) 10561 kumotaan.
- 2) Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 134, 22.5.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 13.9.2017 – Saksa v. komissio

(Asia T-114/10) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — EAKR — Taloudellisen tuen vähentäminen — Interreg II/C -ohjelma "Rein-Maas-alueen tulvien ehkäisy" — Päätöksen tekemistä koskevan määräajan noudattamatta jättäminen — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Kanne, joka on selvästi hyväksyttävä)

(2017/C 392/35)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: aluksi J. Möller ja C. Blaschke, sitten J. Möller ja T. Henze, avustajanaan asianajaja U. Karpenstein)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B.-R. Killmann, B. Conte ja A. Steiblytè)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Ranskan tasavalta (asiamiehet: aluksi G. de Bergues ja B. Messmer, sitten D. Colas ja J. Bousin) ja Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: aluksi C. Wissels ja M. Noort, sitten M. Bulterman ja B. Koopman)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 263 artiklaan perustuva vaatimus kumota 23.12.2009 tehty komission päätös K(2009) 10712 Interreg II/C -yhteisöaloiteohjelmalle "Rein-Maas-alueen tulvien ehkäisy" Belgian kuningaskunnassa, Saksan liittotasavallassa, Ranskan tasavallassa, Luxemburgin suurherttuakunnassa ja Alankomaiden kuningaskunnassa Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) maksettavan 18.12.1997 tehtyyn komission päätökseen K(97) 3742 perustuvan (EAKR nro 970010008) tuen vähentämisestä.

Määräysosa

- 1) Interreg II/C -yhteisöaloiteohjelmalle "Rein-Maas-alueen tulvien ehkäisy" Belgian kuningaskunnassa, Saksan liittotasavallassa, Ranskan tasavallassa, Luxemburgin suurherttuakunnassa ja Alankomaiden kuningaskunnassa Euroopan aluekehitysrahastosta (EAKR) maksettavan 18.12.1997 tehtyyn komission päätökseen K(97) 3742 perustuvan (EAKR nro 970010008) tuen vähentämisestä 23.12.2009 tehty komission päätös K(2009) 10712 kumotaan siltä osin kuin se koskee Saksan liittotasavaltaa.

- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Saksan liittotasavallan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Ranskan tasavalta ja Alankomaiden kuningaskunta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 134, 22.5.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 25.9.2017 – Unkari v. komissio

(Asia T-542/15) ⁽¹⁾

(EAKR — Keski-Unkarin, Länsi-Pannonin, Ala-Unkarin tasangon, Keski-Transdanubian, Pohjois-Unkarin, Ylä-Unkarin tasangon ja Etelä-Transdanubian liikenteen toimenpideohjelma ja alueelliset toimenpideohjelmat — Päätös välimaksujen keskeyttämisestä — Riidanalaisen toimen kumoaminen lainsäädäntötoimella — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2017/C 392/36)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Unkari (edustajat: asianajajat J. Bonhage ja F. Quast)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B.-R. Killmann ja A. Tokár)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 263 artiklaan perustuva vaatimus kumota 14.7.2015 tehty komission päätös C (2015) 4979 lopullinen Euroopan aluekehitysrahaston (EAKR) ja koheesiorahaston välimaksujen osittaisesta keskeyttämisestä sellaisten menojen osalta, jotka aiheutuvat liikenteen toimenpideohjelmista Keski-Unkarin, Länsi-Pannonin, Ala-Unkarin tasangon, Keski-Transdanubian, Pohjois-Unkarin, Ylä-Unkarin tasangon ja Etelä-Transdanubian alueilla.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Unkari veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 406, 7.12.2015.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 26.9.2017 – Valittajana Gyarmathy sekä muuna osapuolena EMCDDA

(Asia T-297/16 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — EMCDDA:n henkilöstö — Työsopimuksen uudistamatta jättäminen — Sopimuksen irtisanominen — Työpaikkakiusaaminen — Avustuspyyntö — Hallinnollinen tutkimus — Tutkimuksen puolueettomuus)

(2017/C 392/37)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Valéria Anna Gyarmathy (Györ, Unkari) (edustaja: asianajaja A. Véghely)

Muu osapuoli: Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus (EMCDDA) (asiamiehet: D. Storti ja F. Pereyra, avustajanaan asianajaja B. Wägenbaur)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (toinen jaosto) 18.5.2015 antamasta tuomiosta Gyarmathy v. EMCDDA (F-79/13, EU:F:2015:49) tehty valitus, jossa vaaditaan tämän tuomion kumoamista

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Valéria Anna Gyarmathy vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan huumeusaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskukselle (EMCDDA) tässä oikeusasteessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 364, 3.10.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.9.2017 – Berliner Stadtwerke v. EUIPO (berlinGas)

(Asia T-402/16) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Hakemus sanamerkin berlinGas rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta — Selvästi täysin perusteeton kanne)

(2017/C 392/38)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Berliner Stadtwerke GmbH (Berliini, Saksa) (edustajat: asianajajat O. Spieker, A. Schönfleisch ja M. Alber)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamiehet: R. Manea ja D. Hanf)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n ensimmäisen valituslautakunnan 12.5.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 291/2016-1), joka koskee hakemusta sanamerkin berlinGas rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Berliner Stadtwerke GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 335, 12.9.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.9.2017 – Berliner Stadtwerke v. EUIPO (berlinWärme)(Asia T-719/16) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Hakemus sanamerkin berlinWärme rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta — Selvästi täysin perusteeton kanne)

(2017/C 392/39)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Berliner Stadtwerke GmbH (Berliini, Saksa) (edustajat: asianajajat O. Spieker, A. Schönfleisch ja M. Alber)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamiehet: R. Manea ja D. Hanf)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n ensimmäisen valituslautakunnan 19.7.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 618/2016-1), joka koskee hakemusta sanamerkin berlinWärme rekisteröimiseksi EU-tavaramerkiksi.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Berliner Stadtwerke GmbH velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 411, 28.11.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 20.9.2017 – Habermas v. EUIPO – Here Global (h)(Asia T-40/17) ⁽¹⁾

(EU-tavaramerkki — Väitemenettely — Väitteen peruuttaminen — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2017/C 392/40)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Habermas GmbH AG (Bad Rodach, Saksa) (edustajat: asianajajat U. Blumenröder, H. Gauß ja E. Bertram)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO) (asiamiehet: J. F. Crespo Carrillo ja M. Tóth)

Muu osapuoli EUIPO:n valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Here Global BV (Eindhoven, Alankomaat) (edustaja: asianajaja J. Erkkilä)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne EUIPO:n toisen valituslautakunnan 24.10.2016 tekemästä päätöksestä (asia R 53/2016-2), joka koskee osapuolten Here Global BV ja Habermas GmbH AG:n välistä väitemenettelyä.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) *Habermas GmbH AG ja Here Global BV vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne kumpikin veloitetaan korvaamaan puolet Euroopan unionin teollisoikeuksien viraston (EUIPO) oikeudenkäyntikuluista.*

⁽¹⁾ EUVL C 86, 20.3.2017.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 26.9.2017 – António Conde & Companhia v. komissio

(Asia T-443/17 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Kalastusalukset — Koillis-Atlantin alueellinen kalastuksenhoitojärjestö — Välitoimihakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty)

(2017/C 392/41)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: António Conde & Companhia, SA, (Gafanha de Nazaré, Portugali) (edustaja: asianajaja J. García-Gallardo Gil-Fournier)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Bouquet, A. Lewis ja F. Moro)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 278 ja SEUT 279 artiklaan perustuva vaatimus siitä, että komissio määrätään toimittamaan Koillis-Atlantin kalastuskomission (NEAFC) sihteeristölle vuoden 2017 osalta muutettu luettelo, jonka Portugalin tasavalta on lähettänyt komissiolle ja jossa mainitaan Portugalin lipun alla purjehtivat alukset *Santa Isabel* ja *Calvão*.

Määräysosa

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 17.8.2017 – Algebris (UK) ym. v. komissio

(Asia T-570/17)

(2017/C 392/42)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Algebris (UK) Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta), Anchorage Capital Group LLC (New York, New York, Yhdysvallat) ja Ronit Capital LLP (Lontoo) (edustajat: asianajaja T. Soames, solicitor R. East, barrister N. Chesaites ja asianajaja J. Vandenbussche)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Banco Popular Español SA:ta koskevan yhteisen kriisinratkaisuneuvoston 7.6.2017 antaman kriisinratkaisumääräyksen SRB/EES/2017/08 hyväksymisestä 7.6.2017 annetun komission päätöksen (EU) 2017/1246 ⁽¹⁾ kokonaisuudessaan tai vaihtoehtoisesti sen 1 artiklan
- velvoittamaan komission korvaamaan kantajien oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kuuteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että Euroopan komissio ei noudattanut asianmukaisesti tai lainkaan lakisääteistä velvollisuuttaan arvioida kriisinratkaisumääräyksen harkinnanvaraiset näkökohdat.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, ettei Euroopan komissio perustellut riittävästi riidanalaista päätöstään.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että Euroopan komissio loukkasi vakavasti luottamuksellisuuseriaa ja liikesalaisuuden periaatetta SEUT 339 artiklan sekä yhteisestä kriisinratkaisumekanismista ja yhteisestä kriisinratkaisurahastosta asetuksen (EU) N:o 806/2014 ⁽²⁾ 88 artiklan 1 kohdan sekä unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön vastaisesti eikä kunnioittanut myöskään Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklassa vahvistettua kantajien oikeutta hyvään hallintoon.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että Euroopan komissio teki ilmeisiä arviointivirheitä, kun se sovelsi asetuksen N:o 806/2014 14, 18, 20, 21, 22 ja 24 artiklaa.
 - Tässä yhteydessä kantajat väittävät, ettei kriisinratkaisumääräyksen mukaisten toimenpiteiden perustana ollut Banco Popularin arviointi ollut oikeudenmukainen, varovainen eikä luotettava eikä se ollut myöskään sopusoinnussa sen periaatteen kanssa, jonka mukaan velkojat eivät saa jäädä kriisinratkaisussa huonompaan asemaan. Niinpä arviointi ei ollut täsmällinen eikä luotettava perusta kriisinratkaisumääräykselle eikä se riitä perusteluksi riidanalaiselle päätökselle. Kantajat pitävät kriisinratkaisumääräystä (ja riidanalaista päätöstä) samoista syistä myös ilmeisen kohtuuttomana, koska sillä mennään kriisinratkaisun tavoitteiden saavuttamiseksi riittäviä toimenpiteitä pidemmälle.
- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu siihen, että riidanalaisella päätöksellä hyväksytyllä kriisinratkaisumääräyksellä loukataan unionin oikeuden yleisissä periaatteissa ja perusoikeuskirjan 17 artiklassa vahvistettuja kantajien omistusoikeuksia.
- 6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu siihen, että kriisinratkaisumääräyksen antamisen ja sen riidanalaisella päätöksellä vahvistamisen yhteydessä loukattiin perusoikeuskirjan 41 artiklan ja unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaista kantajien oikeutta tulla kuulluiksi.

⁽¹⁾ Banco Popular Español SA:ta koskevan kriisinratkaisumääräyksen hyväksymisestä 7.6.2017 annettu komission päätös (EU) 2017/1246 (tiedoksiannettu numerolla C(2017) 4038) (EUVL 2017, L 178 s. 15).

⁽²⁾ Yhdenmukaisten sääntöjen ja yhdenmukaisen menettelyn vahvistamisesta luottolaitosten ja tiettyjen sijoituspalveluyritysten kriisinratkaisua varten yhteisen kriisinratkaisumekanismiin ja yhteisen kriisinratkaisurahaston puitteissa sekä asetuksen (EU) N:o 1093/2010 muuttamisesta 15.7.2014 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 806/2014.

Kanne 6.9.2017 – Volotea v. komissio**(Asia T-607/17)**

(2017/C 392/43)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantaja: Volotea, SA (Barcelona, Espanja) (edustajat: asianajajat M. Carpagnano ja M. J. Nordmann)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan osittain 29.7.2016 tehdyn komission päätöksen valtiontuesta SA.33983 (2013/C) (ex 2012/NN) (ex 2011/NN), jonka Italia on toteuttanut Sardinian lentokenttien hyväksi julkisen palvelun velvoitteiden perusteella;
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan komissio tulkitsi SEUT 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontuen käsitettä virheellisesti.
 - Kantaja väittää muun muassa, että komissio tulkitsi tuensaajan käsitettä virheellisesti. Sen mukaan komissio teki virheen, kun se luokitteli lentoasemaoperaattorit pelkiksi alueen ja lentoyhtiöiden välisiksi ”välittäjiksi”, mikä merkitsee sitä, että komissio jätti ottamasta asianmukaisesti huomioon, saivatko tällaiset operaattorit taloudellista etua. Rahoitus ei myöskään ollut valikoivaa. Komissio tulkitsi lisäksi virheellisesti kilpailun vääristymisen ja kauppaan kohdistuvien vaikutusten käsitteitä.
- 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan komissio tulkitsi virheellisesti valtiontuen perustelujen käsitettä.
 - Kantaja riitauttaa komission väitteen siitä, että yleistä taloudellista etua koskevia palveluja koskevia oikeussääntöjä ei sovelleta toimintaan, josta nyt käsiteltävässä asiassa on kyse. Se väittää edelleen, että kyseessä olevaa rahoitusta saattaa olla mahdollista perustella vuoden 2005 ilmailualan suuntaviivoilla.
- 3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan komissio ei ottanut huomioon kantaja oikeutettuja etuja, kun se määräsi väitetyistä sääntöjenvastaisen tuen perittäväksi takaisin. Komission ei olisi pitänyt vaatia takaisinperimistä, koska sillä ei ole välillistä valtiontukea koskevaa selkeää käytäntöä.
- 4) Neljäs kanneperuste, jonka mukaan komissio ei suorittanut tutkintaa asianmukaisesti, koska se ei tutkinut riitautettuja toimenpiteitä huolellisesti ja puolueettomasti.
 - Kantaja väittää, että komissio ei tehnyt markkinataloussijoittajaperiaatteen osalta asianmukaista analyysiä, vaikka lainsäädännössä edellytetään tätä ja vaikka useat kolmannet osapuolet pyysivät sitä eri tilanteissa.

5) Viides kanneperuste, jonka mukaan komissio jätti perustelut esittämättä.

- Kantaja väittää tässä yhteydessä, että komissio ei käsitellyt eräitä tärkeitä oikeudellisia seikkoja ja tosiseikkoja, että komissio esitti perusteluja, jotka eivät ole yksiselitteisiä, että komissio ei kiinnittänyt huomiota eräisiin kolmansien osapuolten esittämiin tärkeisiin väitteisiin ja että komission lausumat olivat ristiriitaiset.

Kanne 15.9.2017 – Slovenia v. komissio

(Asia T-626/17)

(2017/C 392/44)

Oikeudenkäyntikieli: sloveeni

Asianosaiset

Kantaja: Slovenian tasavalta (asiamiehet: V. Klemenc ja T. Mihelič Žitko, avustajanaan asianajaja R. Knaak)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa asetuksen (EY) N:o 607/2009 muuttamisesta siltä osin kuin kyseessä ovat rypälelajikkeet ja niiden synonyymit, jotka voivat esiintyä viinien merkinnöissä 19.5.2017 annetun komission delegoidun asetuksen (EU) 2017/1353 kokonaisuudessaan (EUVL 2017, L 190, s. 5) ja
- velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja esittää kanteensa tueksi kahdeksan kanneperustetta.

1. Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan antaessaan riidanalaisen asetuksen komissio rikkoi maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen N:o 1308/2013 232 artiklaa, koska viimeksi mainittua asetusta sovelletaan 1.1.2014 lukien, kun taas riidanalaista asetusta sovelletaan 1.7.2013 lukien. Niin tehdessään komissio ylitti sille maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen N:o 1308/2013 100 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa sille annetun toimivallan.
2. Toinen kanneperuste, jonka mukaan antaessaan riidanalaisen asetuksen komissio loukkasi taannehtivasti sellaisten slovenialaisten viinien, joille on myönnetty suojattu alkuperänimitys "Teran" (SAN-SI-A1581), tuottajien saavutettuja oikeuksia ja siten loukkasi näin unionin oikeuden perustavanlaatuisia periaatteita, täsmällisemmin oikeusvarmuuden periaatetta ja luottamuksensuojan periaatetta, saavutettujen oikeuksien ja luottamuksensuojan periaatetta ja suhteellisuusperiaatetta.
3. Kolmas kanneperuste, jonka mukaan antaessaan riidanalaisen asetuksen komissio loukkasi suhteettomasti sellaisten slovenialaisten viinien, joille on myönnetty suojattu alkuperänimitys "Teran" (SAN-SI-A1581), tuottajien omistusoikeutta ja rikkoi näin Euroopan unionin perusoikeuskirjan 17 artiklaa ja Euroopan ihmisoikeussopimuksen ensimmäisen pöytäkirjan 1 artiklaa.
4. Neljäs kanneperuste, jossa väitetään, että kun riidanalaisen asetuksen 2 artiklassa säädetään siirtymäajasta ennen asetukseen voimaantuloa tuotetun viinin varastojen kaupan pitämiselle, vaikka asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja merkitsemisedellytyksiä ei noudateta, siinä rikotaan Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen ehdoista tehdyn asiakirjan 41 artiklaa siltä osin kuin edellä mainittu säännös koskee ennen 1.7.2013 tuotettua viiniä.

5. Viides kanneperuste, jossa väitetään, että antaessaan riidanalaisen asetuksen komissio rikkoi yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen N:o 1308/2013 100 artiklan 3 kohtaa, kun otetaan huomioon tämän säännöksen merkitys unionin oikeuden perustavanlaatuisien periaatteiden, perusoikeuskirjan 17 artiklan ja Euroopan ihmisoikeussopimuksen ensimmäisen pöytäkirjan 1 artiklan nojalla. Komissio ylitti siis sille kyseisessä säännöksessä annetun toimivallan.
6. Kuudes kanneperuste, jonka mukaan antaessaan riidanalaisen asetuksen komissio rikkoi SEUT 290 artiklaa ja SEU 13 artiklan 2 kohtaa, koska se ylitti sille SEUT 290 artiklassa annetun toimivaltansa delegoidun säädöksen antamiseen, ja ylitti myös sille perussopimuksissa annetun toimivallan rajat.
7. Seitsemäs kanneperuste, jossa väitetään, että koska komissio antoi riidanalaisen asetuksen viittaamalla Kroatian esittämään pyyntöön rypälelajikkeeseen "Teran" sisällyttämisestä komission asetuksen N:o 607/2009 liitteessä XV olevaan A osaan – pyyntö, joka Kroatian olisi pitänyt esittää ennen liittymistään Euroopan unioniin – vaikka tällaista pyyntöä ei tosiasiallisesti esitetty, eikä Slovenialle tiedotettu tällaisesta pyynnöstä neuvottelujen aloittamista varten, komissio rikkoi yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen N:o 1308/2013 100 artiklan 3 kohtaa ja komission asetuksen N:o 607/2009 62 artiklan 3 kohtaa yhdessä SEU 4 artiklan 3 kohdan kanssa. Samalla tavoin komissio on näin ylittänyt sille edellä mainitussa yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen N:o 1308/2013 säännöksessä annetun toimivallan.
8. Kahdeksas kanneperuste, jonka mukaan komissio muutettuaan riidanalaisen asetuksen sisältöä delegoidun säädöksen luonnoksesta, joka esitettiin 24.1.2017 GREX WINE viiniasiantuntijoiden kokouksessa, antamatta jäsenvaltioiden asiantuntijoille tilaisuutta esittää huomautuksia säädösluonnoksesta, toimi vastoin omaa sitoumustaan, joka perustuu paremmasta lainsäädännöstä tehdyn Euroopan parlamentin, Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission välisen toimielinten sopimuksen V luvun 28 kohtaan ja kyseiseen toimielinten sopimukseen liitetyn delegoituja säädöksiä koskevan yhteisymmärrysasiakirjan II luvun 7 kohtaan. Näin tehdessään komissio rikkoi olennaisia menettelymääräyksiä ja loukkasi toimielinten välisen tasapainon periaatetta.

Kanne 21.9.2017 – Rodonita v. komissio ja SRB

(Asia T-645/17)

(2017/C 392/45)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Rodonita, SL (Coruña, Espanja) (edustajat: asianajajat B. Gutiérrez de la Roza Pérez, P. Rubio Escobar, R. Ruíz de la Torre Esporrín ja B. Fernández García)

Vastaaja: Euroopan komissio ja yhteinen kriisinratkaisuneuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta kumoamaan seuraavat päätökset:

- yhteisen kriisinratkaisuneuvoston johdon istunnossa 7.6.2017 tehty päätös (SRB/EES/2017/08), jolla annetaan Banco Popular Español S.A:ta koskeva kriisinratkaisumääräys
- Banco Popular Español S.A:ta koskevan kriisinratkaisumääräyksen hyväksymisestä 7.6.2017 annettu komission päätös (EU) 2017/1246
- unionin yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 133 ja 134 artiklan nojalla kantaja vaatii myös vastaajan ja sellaisten väliintulijoiden, jotka tukevat osaa vastaajan vaatimuksista tai kaikkia vastaajan vaatimuksia, velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut ovat samankaltaisia kuin asioissa T-478/17, *Mutualidad de la Abogacía ja Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos v. SRB*, T-481/17, *Fundación Tatiana Pérez de Guzmán y Bueno ja SFL v. SRB*, T-482/17, *Comercial Vascongada Recalde v. komissio ja SRB*, T-483/17, *García Suárez ym. v. komissio ja SRB*, T-484/17, *Fidesban ym. v. SRB*, T-497/17, *Sánchez del Valle ja Calatrava Real State 2015 v. komissio ja SRB*, ja T-498/17, *Pablo Álvarez de Linera Granda v. komissio ja SRB*.

Kanne 22.9.2017 – Addition ym. v. SRB**(Asia T-646/17)**

(2017/C 392/46)

*Oikeudenkäyntikieli: espanja***Asianosaiset**

Kantaja: Addition Sicav, SA (Madrid, Espanja), Allocation Sicav, SA (Madrid), Fundación Rafael de Pinto (Madrid), Chart Inversiones Sicav, SA (Madrid) ja Match Ten Inversiones Sicav, SA (Madrid) (edustajat: asianajajat M. Romero Rey ja I. Salama Salama)

Vastaaja: Yhteinen kriisinratkaisuneuvosto (SRB)

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan SEUT 263 artiklan nojalla yhteisen kriisinratkaisuneuvoston 7.6.2017 tekemän päätöksen SRB/EES/2017/08, joka koskee Banco Popular Español S.A:n asettamista kriisinratkaisumenettelyyn;
- velvoittaa yhteisen kriisinratkaisuneuvoston SEUT 340 artiklan 2 kohdan ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklan 3 kohdan nojalla korvaamaan kantajille aiheutuneen vahingon velkakirjojen nimellisarvoa vastaavalla määrällä, sellaisena kuin tämä määrä oli kyseisen päätöksen tekopäivänä, tästä päivästä maksupäivään laskettuine viivästyskorkoineen;
- velvoittaa yhteisen kriisinratkaisuneuvoston yleisen tuomioistuimen työjärjestyksen 133 ja 134 artiklan nojalla korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut ovat samanlaiset kuin ne, joihin on vedottu asiassa T-478/17, *Mutualidad de la Abogacía ja Hermandad Nacional de Arquitectos Superiores y Químicos v. SRB*, asiassa T-481/17, *Fundación Tatiana Pérez de Guzmán el Bueno ja SFL v. SRB*, asiassa T-482/17, *Comercial Vascongada Recalde v. komissio ja SRB*, asiassa T-483/17, *García Suárez ym. v. komissio ja SRB*, asiassa T-484/17, *Fidesban ym. v. SRB*, asiassa T-497/17, *Sánchez del Valle ja Calatrava Real Estate 2015 v. komissio ja SRB* sekä asiassa T-498/17, *Pablo Álvarez de Linera Granda v. komissio ja SRB*.

Kanne 22.9.2017 – Serendipity ym. v. EUIPO – CKL Holdings (CHIARA FERRAGNI)**(Asia T-647/17)**

(2017/C 392/47)

Oikeudenkäyntikieli: *italia***Asianosaiset ja muut osapuolet**

Kantajat: Serendipity Srl (Milano, Italia), Giuseppe Morgese (Barletta, Italia) ja Pasquale Morgese (Barletta) (edustajat: asianajajat C. Volpi ja L. Aliotta)

Vastaaja: Euroopan unionin teollisoikeuksien virasto (EUIPO)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: CKL Holdings NV (CV Bussum, Alankomaat)

Menettely EUIPO:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin hakija: Kantaja

Riidanalainen tavaramerkki: Musta ja taivaansininen EU-kuviomerkki, joka sisältää sanaosat CHIARA FERRAGNI – Rekisteröintihakemus nro 14 346 795

EUIPO:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: EUIPO:n neljännen valituslautakunnan 17.7.2017 asiassa R 2444/2016-4 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa EUIPO:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- aikaisemman EU-tavaramerkin nro 011841582 Chiara Ferragni, jota koskeva hakemus on jätetty 25.6.2013 ja joka on rekisteröity 10.10.2013, olemassaolo
- riidanaisten tavaramerkkien virheellinen vertailu
- sekaannusvaaran virheellinen kokonaisarviointi.

Kanne 2.10.2017 – ClientEarth v. komissio**(Asia T-677/17)**

(2017/C 392/48)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti***Asianosaiset**

Kantaja: ClientEarth (Lontoo, Yhdistynyt Kuningaskunta) (edustaja: barrister A. Jones)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- ottaa kanteen tutkittavaksi ja toteaa sen perustelluksi
- kumoaa moottoriajoneuvojen tyyppihyväksynnästä kevyiden henkilö- ja hyötyajoneuvojen päästöjen (Euro 5 ja Euro 6) osalta ja ajoneuvojen korjaamiseen ja huoltamiseen tarvittavien tietojen saatavuudesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 715/2007 täydentämisestä annetun asetuksen (EU) 2017/1151 7.6.2017 annetun komission asetuksen (EU) N:o 2017/1154 (EUVL 2017, L 175, s. 708)
- velvoittaa komission korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut ja
- määrää muista aiheellisiksi katsomistaan toimenpiteistä.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

1. Ensimmäinen kanneperuste koskee sitä, että riidanalaisella säännöksellä asetettu salassapitovelvollisuus on laiton, koska se väistämättä estää unionin jäsenvaltioiden viranomaisia paljastamasta ympäristöön joutuneita päästöjä koskevia tietoja vastauksena yleisön pyyntöön, mikä rikkoo ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta annetun direktiivin ⁽¹⁾ 3 ja 4 artiklaa.
2. Toinen kanneperuste koskee sitä, että riidanalaisella säännöksellä asetettu yleinen salassapitovelvollisuus on laiton, koska se väistämättä estää unionin toimielimiä ja elimiä paljastamasta ympäristöön joutuneita päästöjä koskevia tietoja vastauksena yleisön pyyntöön, mikä rikkoo Århusin yleissopimuksen ⁽²⁾ 6 artiklaa ja asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi annetun asetuksen ⁽³⁾ 2 artiklaa.
3. Kolmas kanneperuste koskee sitä, että komissio, kun se on antanut yleistä salassapitovelvollisuutta koskevan säännöksen, on ottanut käyttöön olennaisen tekijän, joka ylittää asetuksen N:o 715/2007, jolla muutetaan ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta annettua direktiiviä, Århus-asetusta ja asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi annettua asetusta, 5 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 3 kohdan mukaisten täydentävien toimenpiteiden soveltamisalan, ja joka tekee tyhjäksi niiden tehokkaan vaikutuksen (*effet utile*).
4. Neljäs kanneperuste koskee sitä, että riidanalaisella säännöksellä asetettu yleinen salassapitovelvollisuus loukkaa unionin oikeuden yleistä suhteellisuusperiaatetta.

⁽¹⁾ Ympäristötiedon julkisesta saatavuudesta ja neuvoston direktiivin 90/313/ETY kumoamisesta 28.1.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/4/EY (EYVL 2003, L 41, s. 26).

⁽²⁾ Tiedon saatavuutta, yleisön osallistumista päätöksentekoon sekä oikeuden saatavuutta ympäristöasioissa koskevan Århusin yleissopimuksen määräysten soveltamisesta yhteisön toimielimiin ja elimiin 6.9.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1367/2006 (EYVL 2006, L 264, s. 13).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001 (EYVL 2001, L 145, s. 43).

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 18.9.2017 – Volfas Engelman v. EUIPO – Rauch Fruchtsäfte (BRAVORO PINTA)

(Asia T-700/15) ⁽¹⁾

(2017/C 392/49)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 38, 1.2.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.9.2017 – Oil Pension Fund Investment Company v. neuvosto

(Asia T-56/16) ⁽¹⁾

(2017/C 392/50)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 111, 29.3.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 19.9.2017 – Barnett ym. v. ETSK

(Asia T-158/16 P) ⁽¹⁾

(2017/C 392/51)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Muutoksenhakujaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 191, 30.5.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 26.9.2017 – Scheffler v. EUIPO – Doc Generici (docfauna)

(Asia T-299/16) ⁽¹⁾

(2017/C 392/52)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Seitsemännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 296, 16.8.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 22.9.2017 – Tšekki v. komissio**(Asia T-18/17) ⁽¹⁾****(2017/C 392/53)***Oikeudenkäyntikieli: tšekki*

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 70, 6.3.2017.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI